



×××HoLiC戻あらすじ&これまで登場人物

単行本シリーズ累計1370万部を突破した×××HoLiCとは?

街でアヤカシを観たり、葱を寄せたりする体質を説いて、高級店の内装・仕事場、ある日、女性入・服装展示が終わる「店」と

呼ばれても困る「屋敷」に引き寄せられるようになっていた。

そこは、財運さえ払えれば、どんな願いで叶える店。

四月一日は半ば強制的に帽子に店でパイロットとして腰をかけられ、

自分の願いを叶えようとするのだった。

「×××HoLiC~戻~」の世界になれば女子は

間の中へ消えてしまう、四月一日は帽子を腰に掛けられ

時間として、店主としての使命を引き継ぎ、

店内で育んで、街の願いを叶えつづける。

「×××HoLiC~戻~」では、再び女子がいる

「×××HoLiC」の世界に戻ったかと思えたが、違った……。

四月一日は小説の願いを叶えたときに、

夢を描く次元を超えて、世界を駆け回っていたのだった。

自分を待っていてくれる人たちがいる

四月一日が戻って来たところから物語が始まる



この物語は「ソラバサ -WORLD CHRONICLE- ニライカナイ編」とリンクする!

現在発売中の「マガジンSPECIAL」1号をチェック!!

すべてはひとつ原、故

CHARACTERS



四月一日者

店を出てから、店子を持ち歩ひながら風の願いを持ち歩ひ、大抵思って自分で願事を頼めない程見付かれない顔もある。裏事実が隠れて、外見や服装など全く違うのが何處かで分かる。



南国鬼静

南国一日の主人。今の店子で、アヤシキを成り立たせ飛っている。友達ばかり言ってるが、四月一日のことをいつのまにか忘れていたり、両手にも瘤などをいかが、少し気恥をとらざる。



九野ひまわり

南国一日の友人。いつも気取って頭に手を觸る様子だが、かわいさの元気、料理は上手で、四月一日に抱ねられたとしても、不平を嘆き声を漏さず、笑顔を顕す。

止まっていた四月一日の刻が動き出す。願い叶ふた熱望の連載再開!!

ラビタ -WoRLD CRoNICLE- 〔トトロ・カナヘイ編〕を収録する図録と繋の物語、短篇、原画



CLAMP作品『X×X×HOLiC』 戻

おへそのおうすけ見ぬきでないな。

売れに売れて大増刷！シリーズ累計1370万部突破！単行本第6巻～8巻、大好評発売中!!

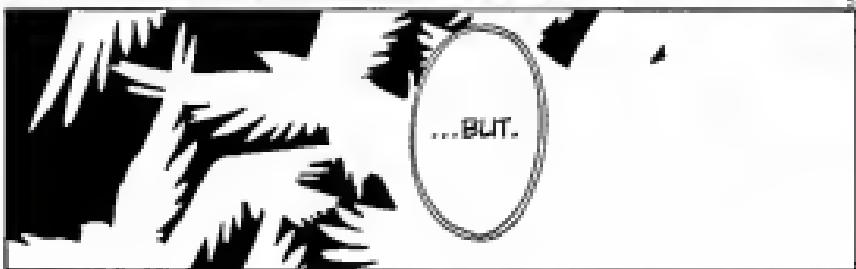
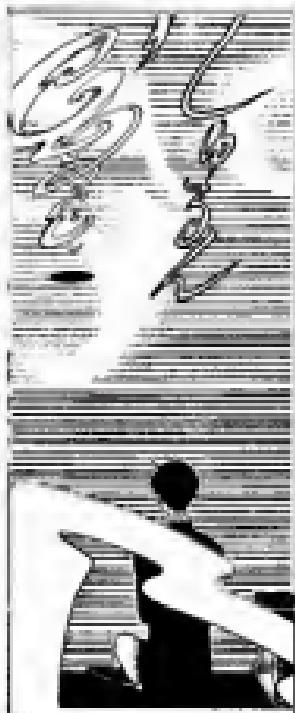


→ 実戦版魔界タク・レイ →

CLAMP



TOGETHER
WITH
DOMINE,
THE
MATAMORI
THAT
CROSSED A
DIMENSION
EVERYTHING
WAS FOR
THE GAME OF
GROWING
SYNDROMES
WISH





MEETING
AGAIN

WAS A
HAPPY
THING,

WATA-
NUKI.

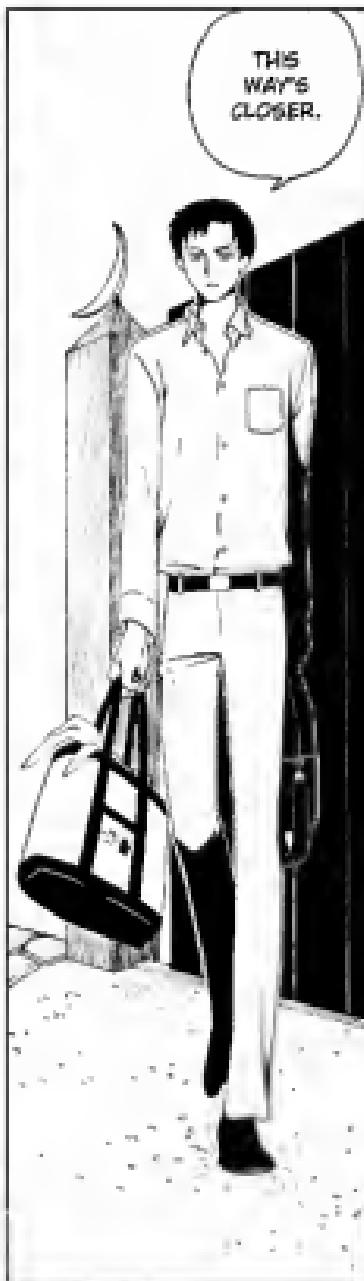






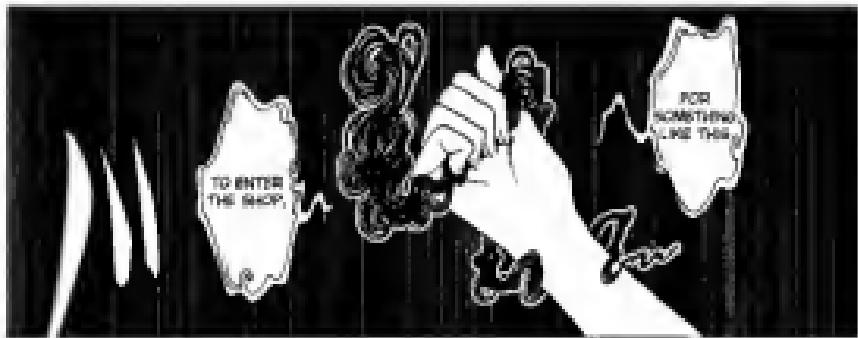














ITADAKIMASU = LET'S EAT.

This is
tasty!

ITADAKIMASU.

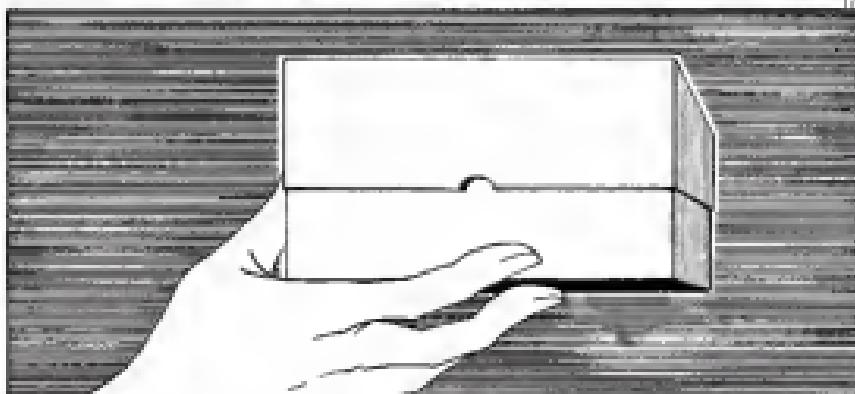
YEP.

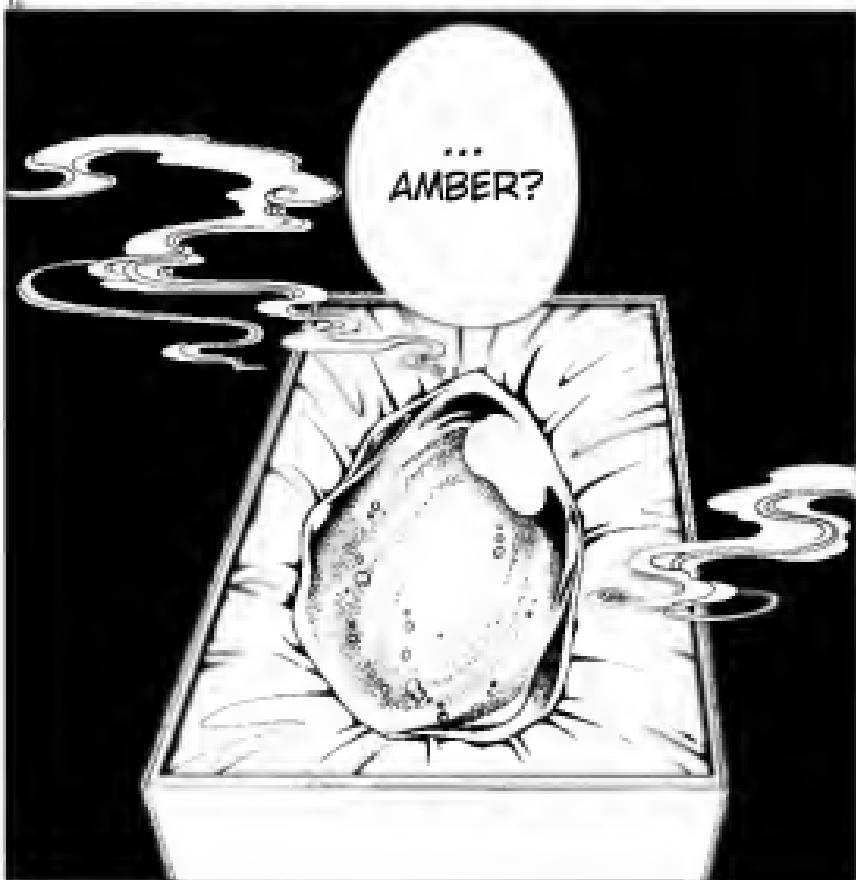
I'll com-
pliment
you!

THE SQUID
WAS JUST
RIGHT.

YEAH.

eat.
down!





単行本シリーズ累計1370万部突破のダークファンタジー

CLAMP作品

×××HOLiC 戻

自分の行く末を選べ。



第①～③巻、大増刷にて好評発売中!!

CLAMP著・絵原一成監修・新書・単行本・文庫・電子書籍・DVD・CD・書籍・雑誌・音楽・映像・ゲーム・グッズ・グッズ

店舗の中へ迷込んでしまった女子高生が困りきり、おじいちゃんは迷子になら、おめでたい重宝を失っていた。ある日、

おじいちゃんが困ったように女子が西野一希をこき使ひ、羽根を蹴散らす。しかしそれ西野一希が小説の魔いを叫ぶため……。

魔の魔を祓あため、手を通って魔の魔元にやってきただけで、目の前にいる魔の魔元の魔子ではなかった……。魔子が西野一希

手をも削れる手をも切ってしまった西野一希だが、魔を祓自分の服装を脱ぎし、ひとつつの魔を祓す。自分の行く末を……。

西野一希は、西野鬼子のまわりがいる元の世界に戻って、「ほ、魔子さん老師も続けるのだった。ここから新たな物語が始まる。

WATERFLAME SCANSLATIONS

TRANSLATOR:

>MOKONATRC

TS/CLEANER:

>WATERFLAME

PROOFREADER:

>MISAKI CHIBI

First time
manga
out of
the
box

again
mokonatrc
use your
imagination



[Waterflame Scanslations](#)

WATERFLAME TRANSLATIONS

NEW JAPANESE MANGA & COMICS IN ENGLISH
TRANSLATORS, EDITORS, & PRESERATORS.



XXXHOLIC REI

HOUKAKU SAIKOKU KURABO
放課後恋に各俱楽部



十一月ハルヒのSecret
November Haruhi's Secret

¹ 本研究は、文部科学省「学習指導要領」の「社会」科に記載される「歴史」の教科標準をもとに実施されたものである。



×××HOLiC良あらすじ&これまでの登場人物

単行本シリーズ累計1370万部を突破した『』とは?

西アフリカ、東アフリカ、南アフリカの海岸を経て、
北アフリカへと運ばれていた。これが「アラビア人」

呼ぶを相手、腰巻に羽織られた洋服に入っていた。そこで、対面うえの上はるの腰巻、てち叶走る店、四月一日はやじ城、横浜に西子に着てアレトイして着た。

自分の歌いを叶えようとするのである。
その結果、前回一晩は闇の中へ消えてしまった

中古法語文庫叢書

第六章九、如何上傳自己的作品到網站上

卷之三

五、数据采集与处理

〔新編〕中華書局影印本

お問い合わせ窓口・お問い合わせセンター

二の切符を手に西原一郎の顔と大黒足柄



世に不思議は多けれど

CHARACTERS

卷之三

唐人有云：「人知其
重者，以呼之为大王；
小者，以呼之为大王。
」故知呼之曰大王，
不以呼之曰大王也。故
大王者，人君之號也。
稱曰大王，如君臣事
中之謂也。不以呼之。



ANSWER

而後人之學子，皆得其
以爲自然，而不知其所以然也。故曰：「人
之生，莫不有自然之理。」

卷之三

西尾一郎の死後、彼の娘
千恵、アキラが本郷に移り
帰って以来、本郷はか
なつて西尾一家と二十一世
一郎の娘に連絡を取
る。簡単に連絡を取
る。次に西尾一郎の娘

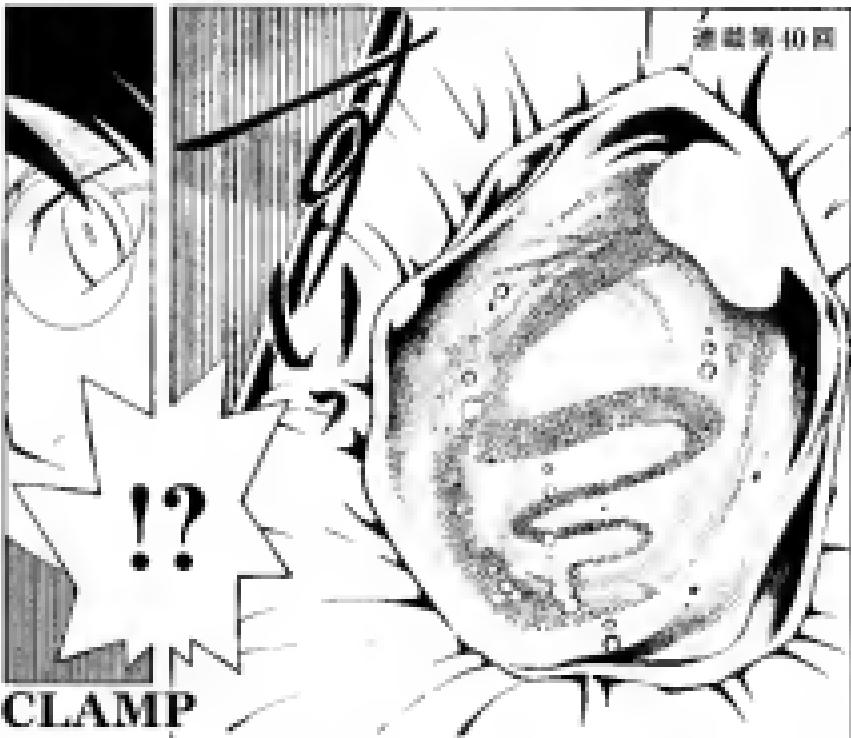
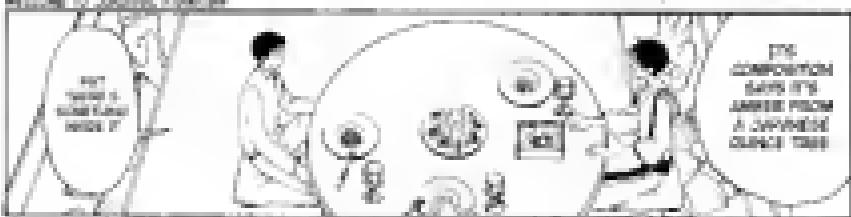
九郎ひきぬ少

西行一月而归人。行之七
日遇一僧于半山腰上。僧十
八岁。小童子也。问曰。汝
何故半山。西行一月已矣。
此一念到。心生疑。半半行
半半坐。是夜半梦。

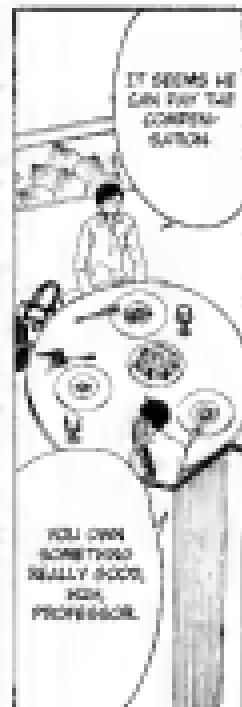


卷之三

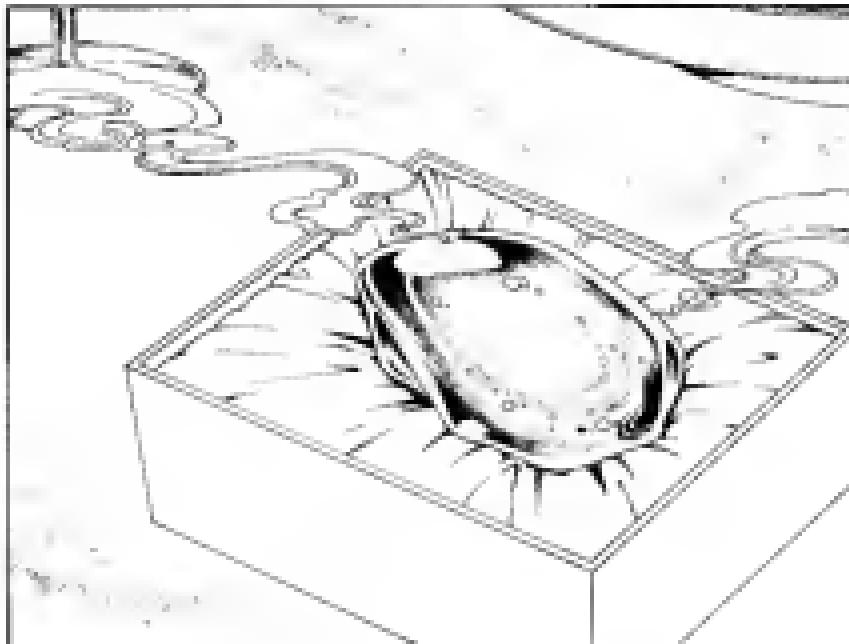
すべてはヒトの願い故

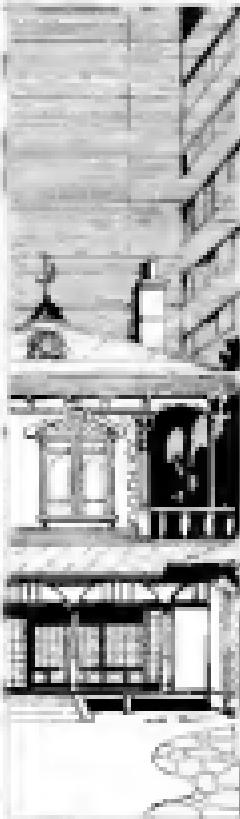












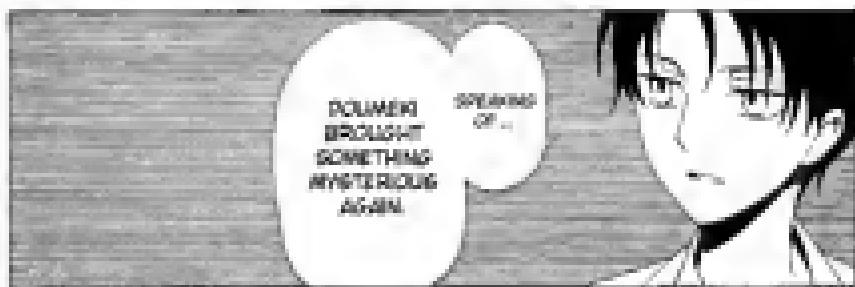
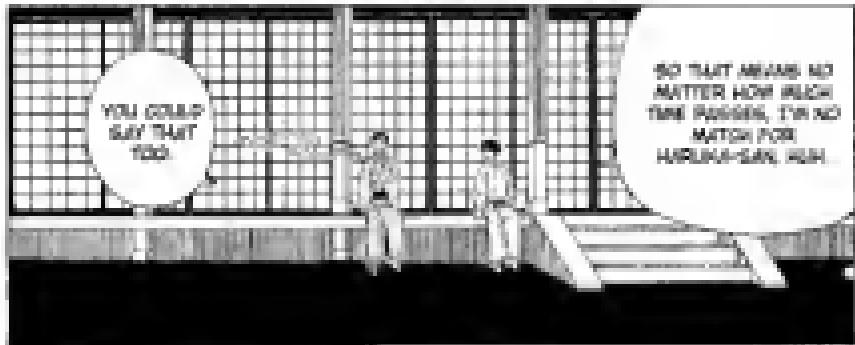














THE ITEMS THAT HAVE BEEN RECEIVED BY SHADRON, THE ITEM THAT POLANDI BROUGHT, EVERYTHING HAS COME TO THE NECESSARY PLACE. BECAUSE IT IS THE FATE OF 'WISALDEN'...



WATERFLAME SCANSLATIONS

TRANSLATOR:

>MOKONATRC

TS/CLEANER:

>WATERFLAME

PROOFREADER:

>MISAKI CHIB

One more
and you can't
see me

again, my
dear, you
are the
best

 [WaterFlame Scanslations](#)

WATERFLAME TRANSLATIONS

NEW JAPANESE MANGA & COMICS IN ENGLISH
TRANSLATORS, EDITORS, & PRESERATORS.



XXXHOLIC REI

HOUKAKU SAIKOKU KURABO
放課後恋に各俱楽部



十一月ハルヒのSecret
November Haruhi's Secret

WATERFLAME SCANSLATIONS

TRANSLATOR:

>MOKONATRC

TS/CLEANER:

>WATERFLAME

QC:

>MISAKI-CHI

PROOFREADER:

>KURO-CHI



[Waterflame Scanslations](#)

WATERFLAME TRANSLATIONS

NEW JAPANESE MANGA & COMICS IN ENGLISH
TRANSLATORS, EDITORS, & DESIGNERS ARE
PRESERBLAURS.



XXXHOLIC REI

HOWL'S SAKURA KURADO
魔界少女に恋の樂部



牛郎ハルの
Sakura's
Secret

As more and more to the "factory," the new world a completely
different expression. Not continue to support the atmosphere
from the beginning, for the purpose of what he to come...

© CLAMP 1996. All rights reserved by CLAMP. Printed in Japan.

CLAMP

「恋」を飾れるようになつて
すがう蝶々が変わつたこの恋
来るべき時のために

恋で店主を支えづける



新書文庫をもつて、ついに本屋で
「恋」が登場する!! 楽天書店
単行本第1~3巻、大増刷発売中!!

~~~~~ホリック・レイ~~~~~



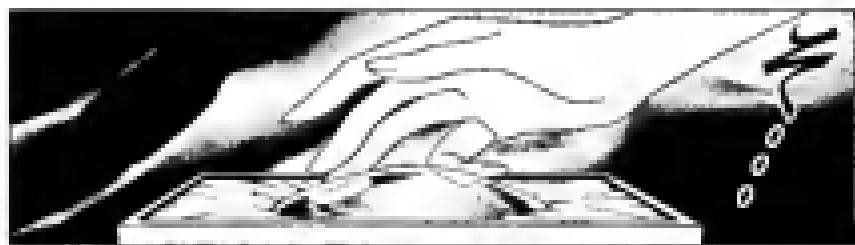
NOTE: THIS SERIES TO BE A JOKE ABOUT THE  
PROFOUNDLY UNHAPPY CULTURE WHICH IS CALLED A  
"CIVILIZED NATION". A READER FROM JAPAN  
APPARENTLY I THOUGHT MORONS BECAUSE THAT MORON  
AND MORONIC WAY OF CLEVERING IS... CHILDISH.



SHURUKU = FRUSTRATED

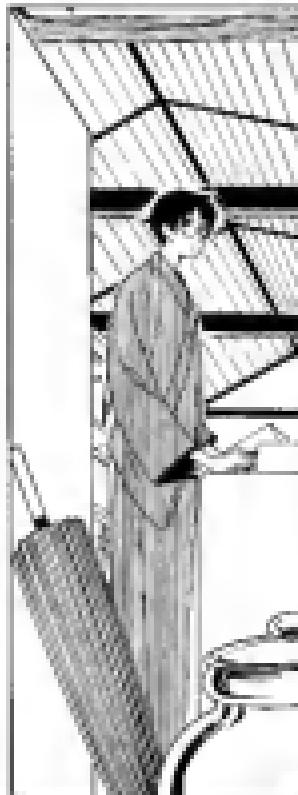


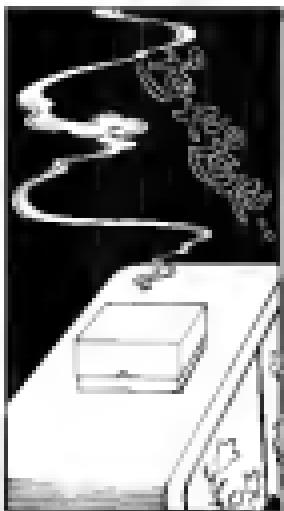




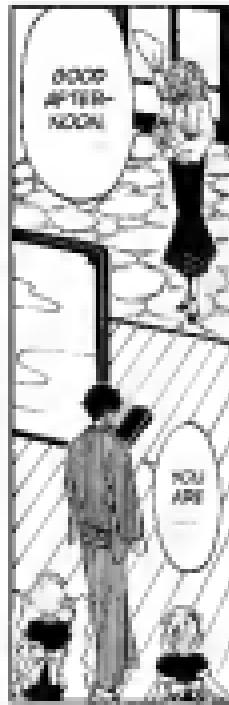


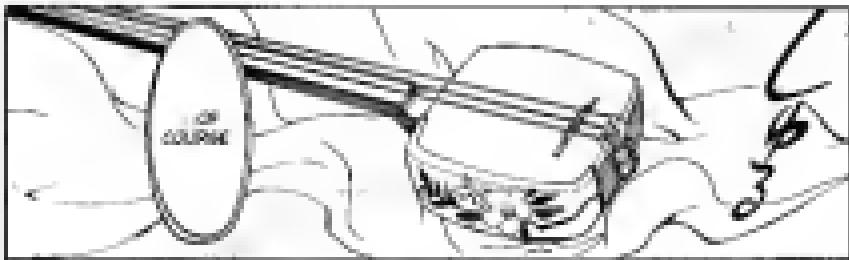
LOOK AT IT ALL, (EP...) I'M A BIG FAN OF THIS GUY DOWN  
HERE YOU SEE PATE'S FORMER TATTOO AND COLLARLESS JACKET,  
BEGGED WITH SPONTANEOUS AND THE COMPUTER DRIVING BUT

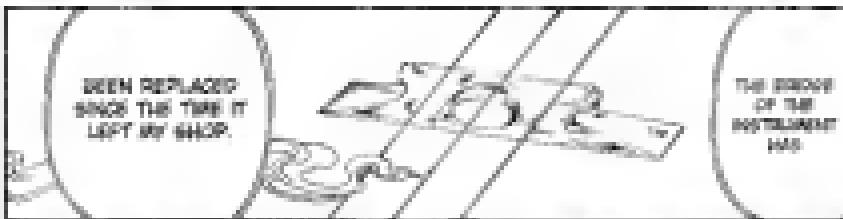




I KNOW YOU. IT FROM CHAPTER 67 WHERE YOU GIVE  
MUTSUJI YU THE DREAM THING-HY?







IT WOULD SEEM THE NEXT CHAPTER COMES OUT JUNE 29TH.

豊田市シヨリ一丁目川上370万円新築のターミナルアパート



## 自分の行く末を調べる

#### 第①～④回、大階段にて好評を博す

同时，我们还必须在对内对民的政策上，向人民公开，使人民监督，才能取信于人民。

内蔵式の車輪用タイヤから、自転車用一般タイヤ、西海岸用タイヤ、そして半径約1メートルの高い、特別な走行用輪郭の高床車輪用タイヤ。更に、ホイールの内側に平て走る走行用タイヤなど、多くの車輪用タイヤが販売されています。

中世纪的欧洲，人们普遍认为世界是由上帝创造的，而上帝是全知全能的，因此，上帝的命令就是真理。

# WATERFLAME SCANSLATIONS

## TRANSLATOR:

➤ NUNCHLER &  
FIZZING WIZARD

## TS/CLEANER:

➤ WATERFLAME

## GC:

➤ MICAH

## PROOFREADER:

➤ MICAH



Waterflame Scanslations

# WATERFLAME TRANSLATIONS

WE ARE CURRENTLY LOOKING FOR TRANSLATORS FOR NEW  
MATERIALS. PLEASE CONTACT US!



## XXXHOLIC REI

HOUSAKO SAIKOKU KURABO  
放課後恋に各俱楽部

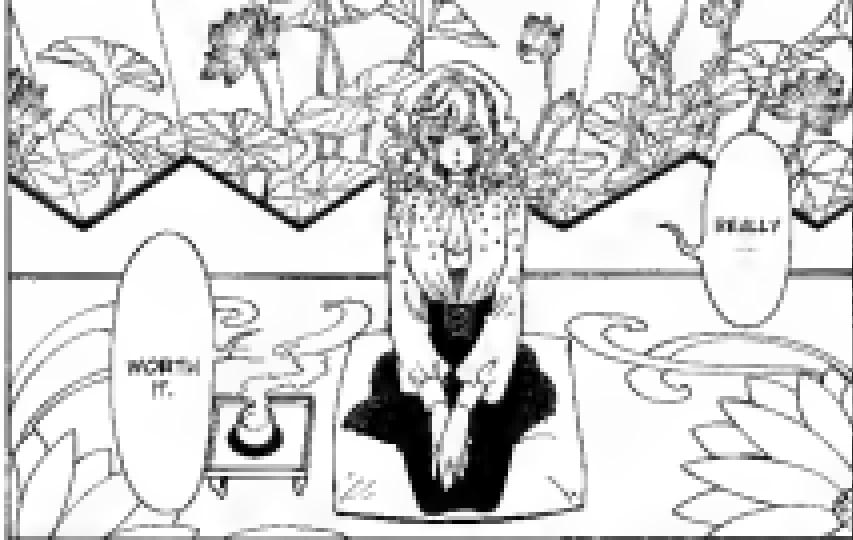


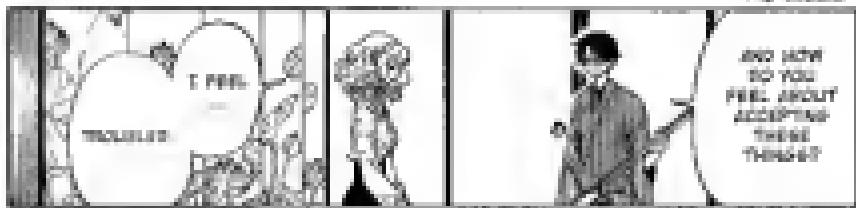
## 牛田ゆみかのDOG'S Secret



CLAMP

～XXX赤リクタ・レイ～

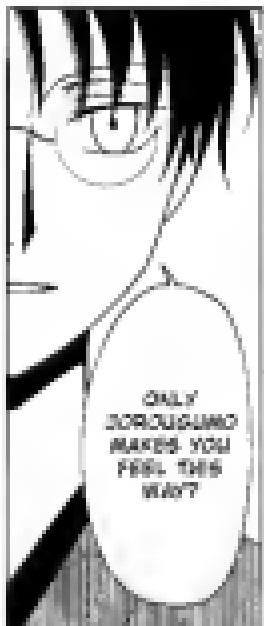
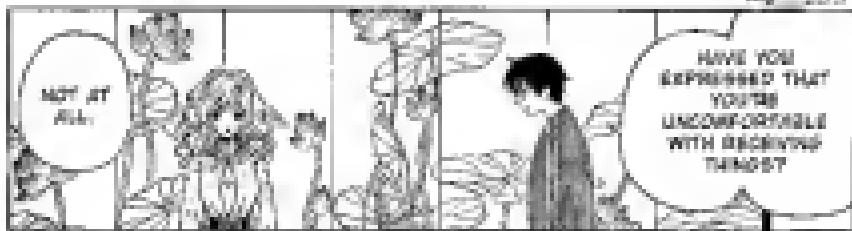










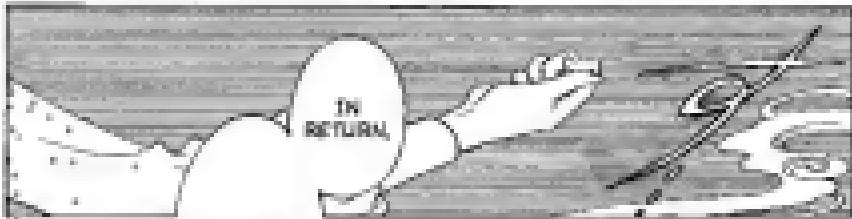




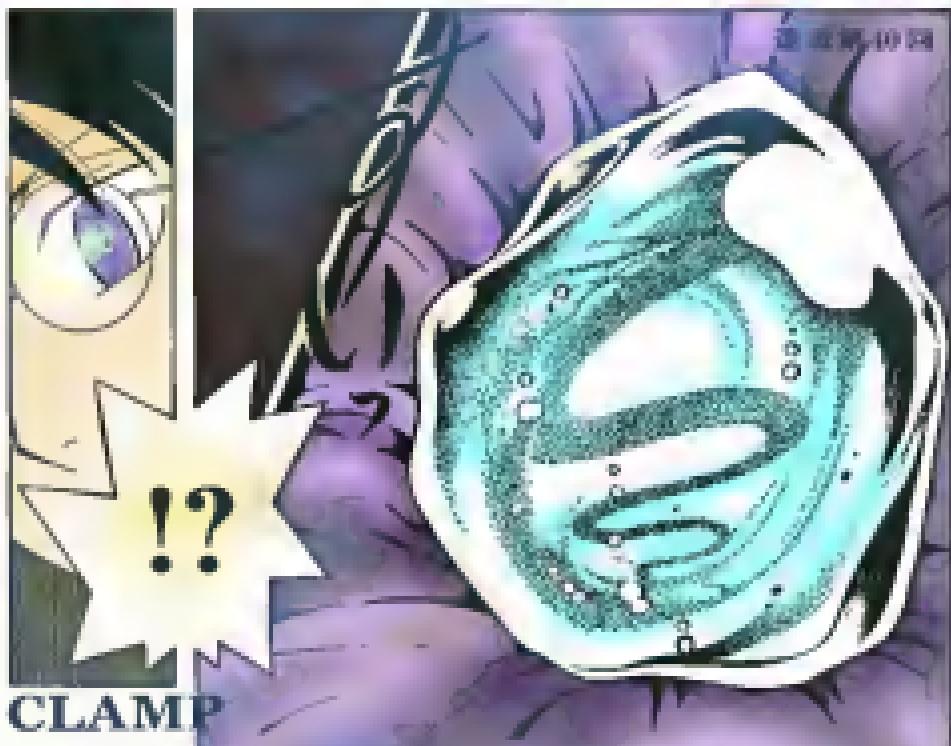






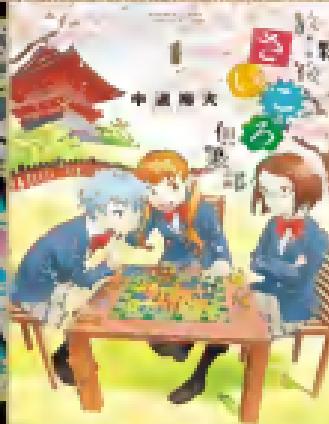


NEXT CHAPTER WILL BE OUT ON AUGUST 3. DON'T FORGET TO READ TSUBASA WORLD CHRONICLE IN MAGAZINE SPECIAL.



# WATERFLAME SCANLATIONS

WE ARE LOOKING FOR TRANSLATORS(JP->ENG),  
CLEANERS, AND PROOFREADERS!!



NO KNOWLEDGE OF JAPANESE  
REQUIRED! ... UNLESS YOU'RE  
A TRANSLATOR THAT IS!

YOU'RE PRETTY MUCH  
ALREADY ACCEPTED!  
WE DON'T BITE!



Waterflamescans



Waterflame@bato.to



Waterflame Scanlations

# ×××HOLiC 真あらすじ&これまでの登場人物

百目鬼が“店”に持ち込んだ琥珀の正体とは!?

店主としての仕事を引き継ぎ、  
四月一日が“店”で施予さんを  
待つことにした衝撃――。

百目鬼が大手の喫茶店、黒崎の  
店にある不思議な魔術を使って、  
成分も同じで一見ただの魔術を見えない、  
お見合せには何か・生き物がいる、  
四月一日は「この琥珀が何か」とい  
う執拗の願いを叶えることに成功。  
琥珀の心を離さないモチシテではなくな可憐、  
また、お見合せをして、魔術を使ひはじました。  
すると、一人の女性がやってきた。  
かくて知った魔術を離して魔術を譲り受けた  
八百比呂戸。

八百比呂戸は魔術魔術の身寄りで、  
四月一日に宿りていた  
正体を返しに来たのだが……。



## CHARACTERS



四月一日の魔術  
魔術として施予さんを救  
けたのが魔術師四月一日。  
魔術として魔術を譲り受けた  
琥珀もまた魔術師四月一日。  
魔術を離さないモチシテだ  
うのモチシテです。



八百比呂戸  
魔術魔術の身寄りで、  
魔術として魔術を譲り受けた  
琥珀もまた魔術師八百比呂戸。  
魔術を離さないモチシテだ  
うのモチシテです。



琥珀  
琥珀は魔術を離さないモチシテだ  
うのモチシテです。

# WATERFLAME SCANLATIONS

**TRANSLATOR:**  
➤NUNCHLER

**TS/CLEANER:**  
➤WATERFLAME

**QC:**  
➤KURO-CHI

**PROOFREADER:**  
➤MICAH G  
➤KURO-CHI

Thank you again  
nunchler for letting me  
use your translation!!

WaterflameScans

WaterflameScans@gmail.com

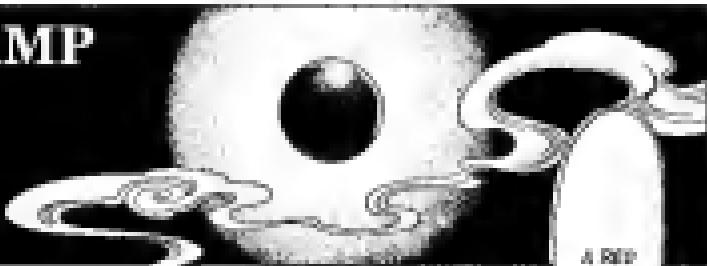
Waterflame Scanlations

t

B

f

CLAMP



A RED PEARL



A RED PEARL



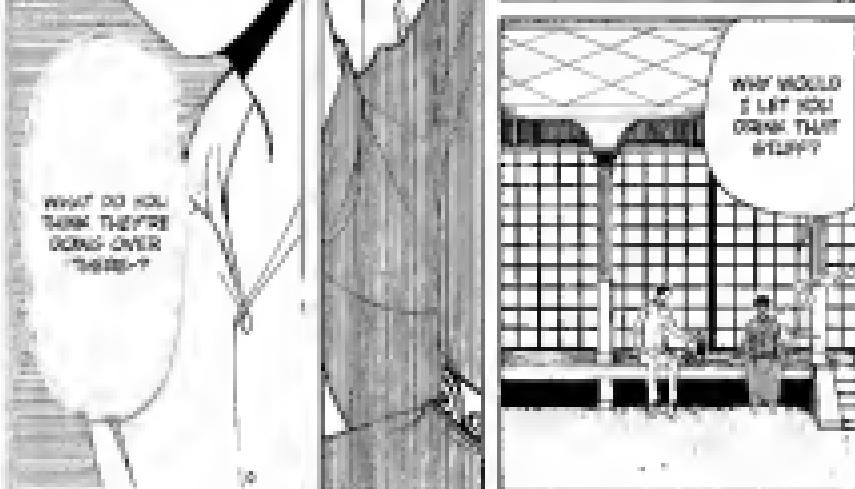
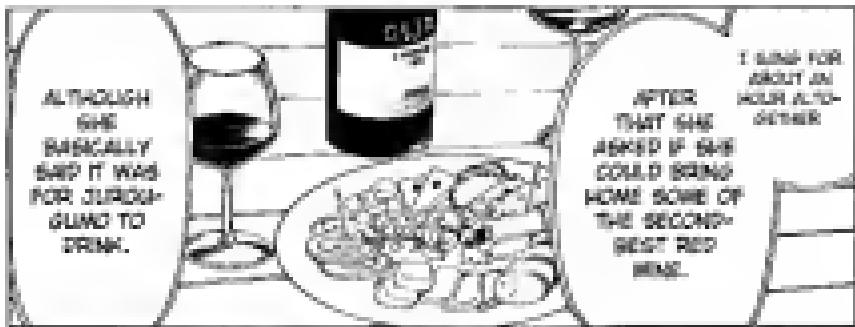
連載第43回







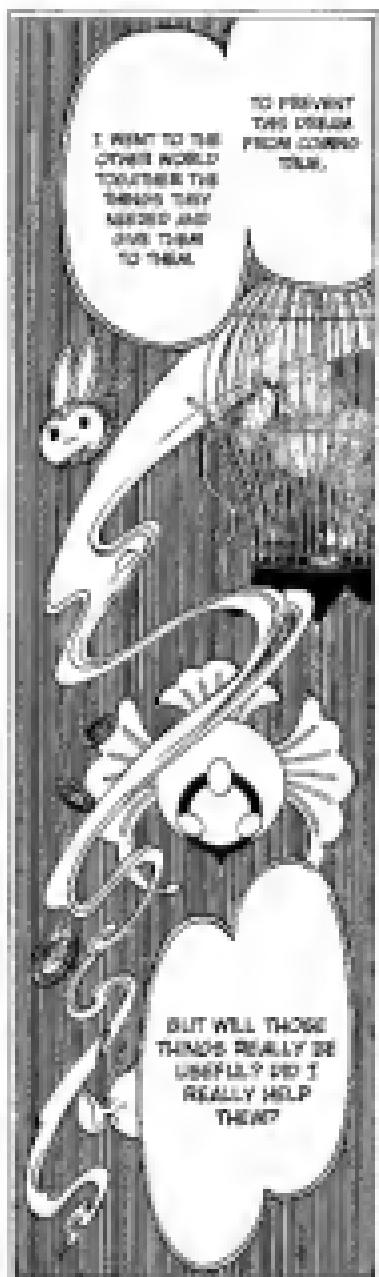








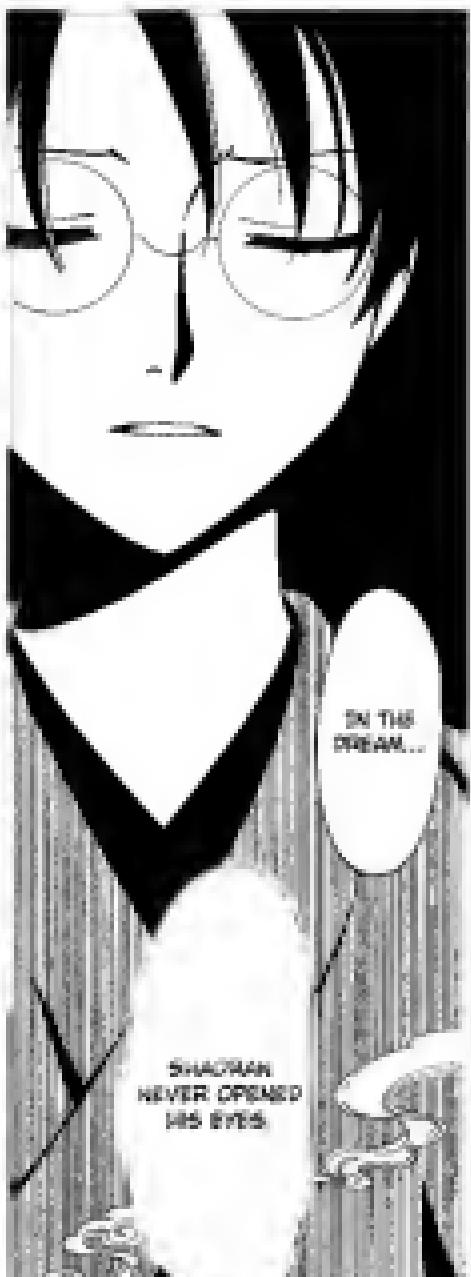




I WENT TO THE OTHER WORLD  
TO FIND THE THINGS THEY  
NEEDED AND  
GIVE THEM TO THEM.

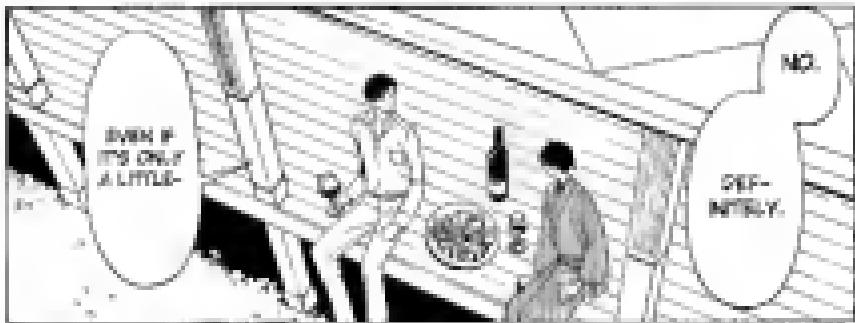
BUT WILL THOSE  
THINGS REALLY BE  
USEFUL? DID I  
REALLY HELP  
THEM?

TO PREVENT  
THIS DREAM  
FROM COMING  
TRUE.



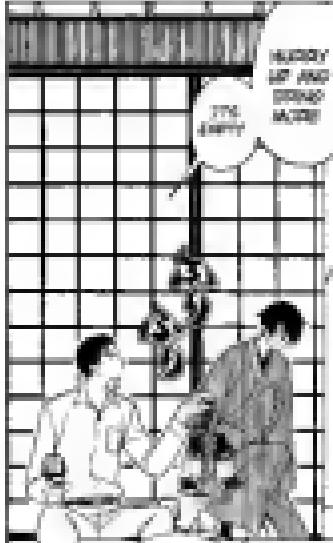
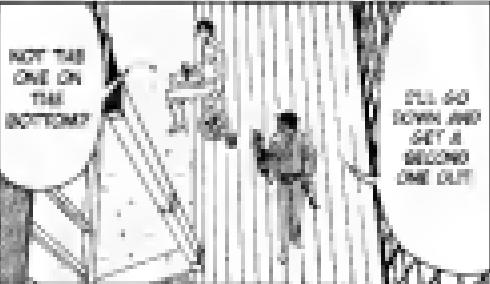
SHADRAN  
NEVER OPENED  
HIS EYES

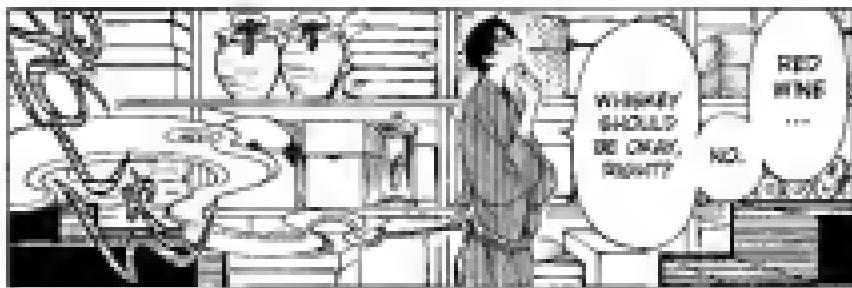
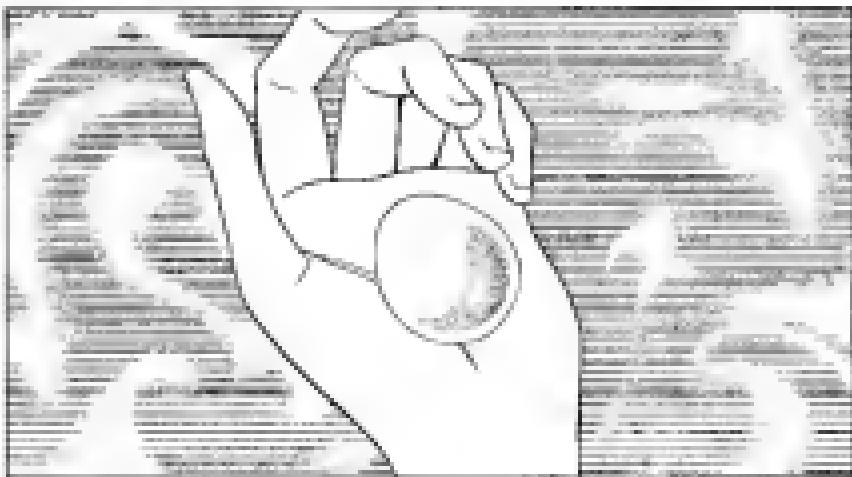
IN THE  
DREAM...

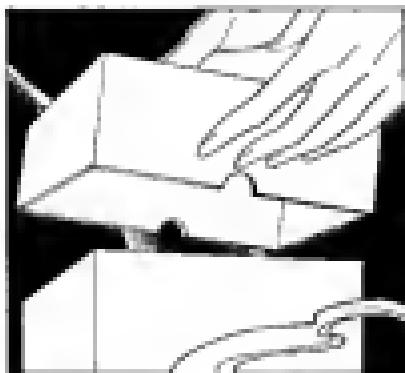




WHY ARE YOU  
SO CONFIDENT,  
HMP?







THE NEXT ISSUE WILL BE OUT ON SEPTEMBER 7

# WATERFLAME SCANLATIONS

**TRANSLATOR:**  
➤NUNCHLER

**TS/CLEANER:**  
➤WATERFLAME

**QC:**  
➤KURO-CHI

**PROOFREADER:**  
➤MICAH G  
➤KURO-CHI

Thank you again  
nunchler for letting me  
use your translation!!

WaterflameScans

WaterflameScans@gmail.com

Waterflame Scanlations

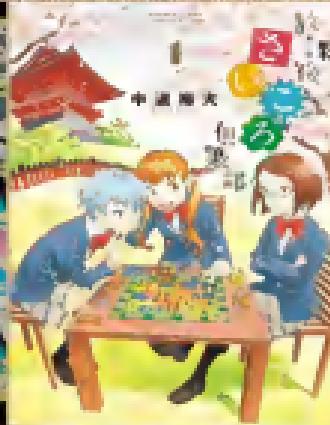
t

B

f

# WATERFLAME SCANLATIONS

WE ARE LOOKING FOR TRANSLATORS(JP->ENG),  
CLEANERS, AND PROOFREADERS!!



NO KNOWLEDGE OF JAPANESE  
REQUIRED! ... UNLESS YOU'RE  
A TRANSLATOR THAT IS!

YOU'RE PRETTY MUCH  
ALREADY ACCEPTED!  
WE DON'T BITE!



Waterflamescans



Waterflame@bato.to



Waterflame Scanlations

EVEN WHEN APART, THEIR HEARTS ARE STILL CONNECTED.



WHAT WILL HAPPEN ON THE PEACEFUL DAY WHEN THE TWO WILL MEET AGAIN







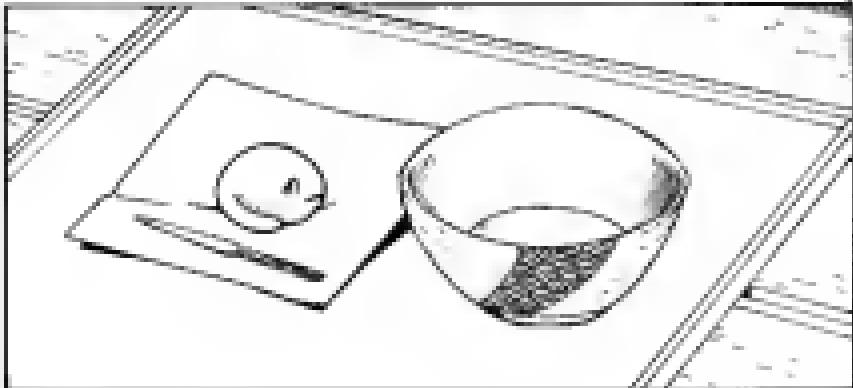


NEXT CHAPTER IN THE 10/5 VOLUME!!

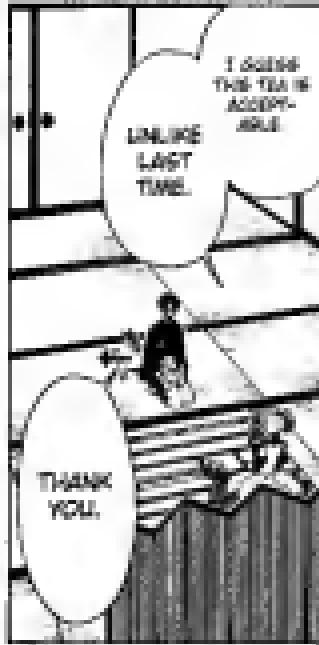




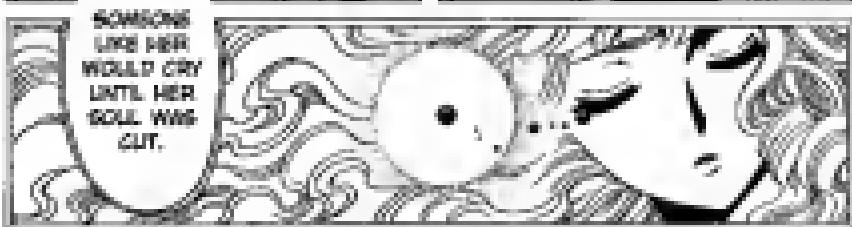














# WATERFLAME SCANLATIONS

**TRANSLATOR:**  
➤NUNCHLER

**TS/CLEANER:**  
➤WATERFLAME

**PROOFREADER:**  
➤KURO-CHI



Thank you again  
nunchler for letting me  
use your translation!!

t

B

f

WaterflameScans

Waterflame@bato.to

Waterflame Scanlations

# WATERFLAME SCANLATIONS

WE ARE LOOKING FOR TRANSLATORS(JP->ENG),  
CLEANERS, AND PROOFREADERS!!



NO KNOWLEDGE OF JAPANESE  
REQUIRED! ... UNLESS YOU'RE  
A TRANSLATOR THAT IS!



Waterflamescans



Waterflame@bato.to



Waterflame Scanlations

YOU'RE PRETTY MUCH  
ALREADY ACCEPTED!  
WE DON'T BITE!

世界觀の問題は、  
世界觀見地點から、  
主張する「本」は、  
英國の「本」。この  
点を可以争ひたる事無  
く、英國の「本」。

「店主」としての仕事を引き継ぎ、町の中へ消えてしまった竹子さんを『弟』で呼んでいた四月一日、大原幽斎の命令で三津屋を出しに来た八百比丘尼の顔みを照らさせてあげて、対面として「紅い真珠」を学び取った。「紅い真珠」は財閥と呼ばれる才媛なので

四月一日晴天，Qash上山觀雨，有奇女如「唐」而美。

〔五〕・〔六〕・〔七〕・〔八〕・〔九〕

（註）此處「重讀」並非指讀音的強弱，而是指讀音的抑揚。

高齢女性「虹い萬葉」が貴重なもので、それを譲ってもらうことに

（アーティストの才能を実現するためにはどうすればいいか）

理解している。それでも「高い真面」がほしいのは、座敷童を救うため。

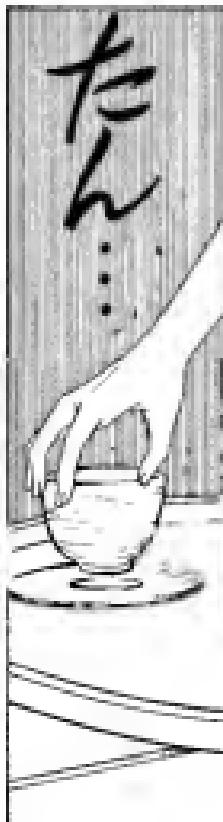
最後として、西月一九四九年十月二日——













NEXT CHAPTER TO BE IN VOLUME 49(1V2)!!

I DO NOT CRAVE MORE, BUT AT LEAST, AT LEAST I WANT IS TO SEE YOU ONCE MORE

CLAMP先生のラジオ番組

放送開始!!

CLAMP先生のレギュラー・ラジオ番組

「CLAMPの歌歌上り下り」

（毎週木曜日20:11:30～放送）

CLAMPの歌歌ラジオで歌謡界!!

[freelive.jp/http://radio.souji.com/](http://radio.souji.com/)より

企画での聴取が可能でございます。

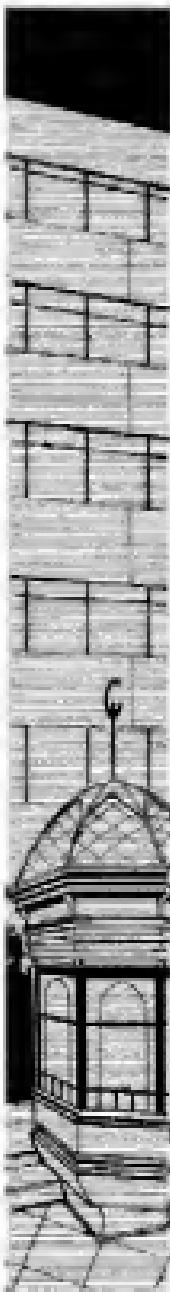
みなさん、聴いてみてください!!

連載第45回

ニ×××ホリック・レイ

CLAMP

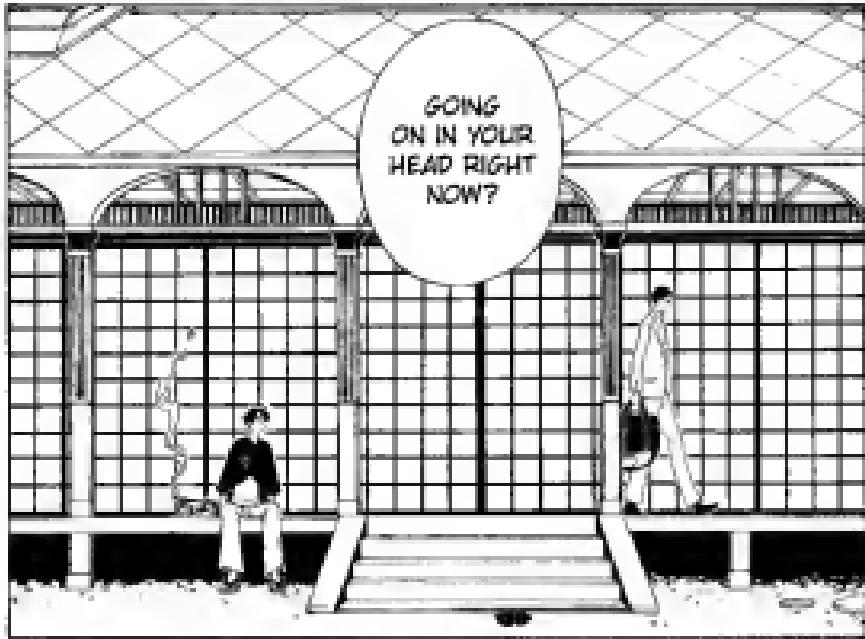
WITH YOUR LIFE AT STAKE, I MUST DO SOMETHING



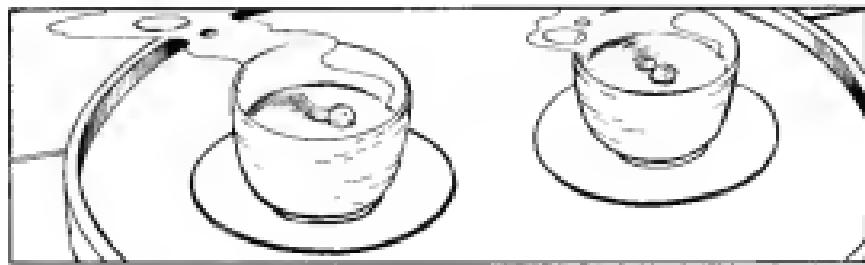




...WHAT  
IS



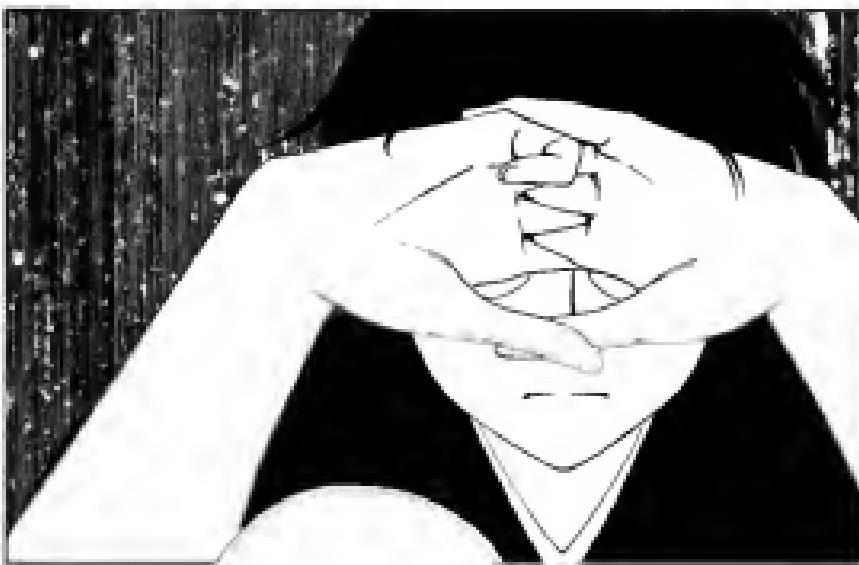
GOING  
ON IN YOUR  
HEAD RIGHT  
NOW?

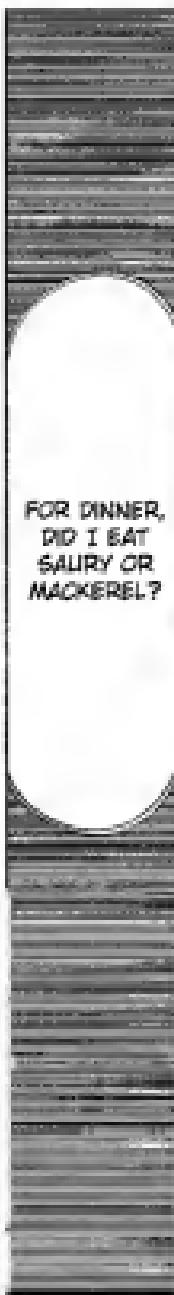












**WATERFLAME SCANLATIONS**

**TRANSLATOR:  
>MEGATRON**

**TS/CLEANER:  
>WATERFLAME**

**QC:  
>XENON**

**PROOFREADER:  
>PANDAMONI**



WaterflameScans

WaterflameScans@gmail.com

Waterflame Scanlations

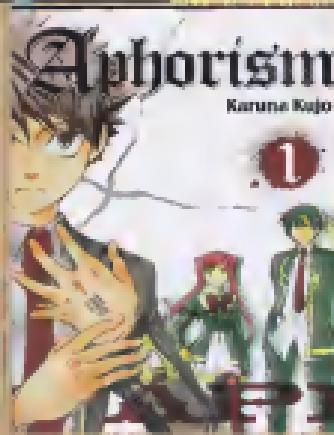
t

B

f

# WATERFLAME SCANLATIONS

WE ARE LOOKING FOR TRANSLATORS(JP,GR,KR) AND  
PROOFREADERS// BELOW ARE SOME PROJECTS  
CURRENTLY INDEED OF TRANSLATORS.



Waterflamescans



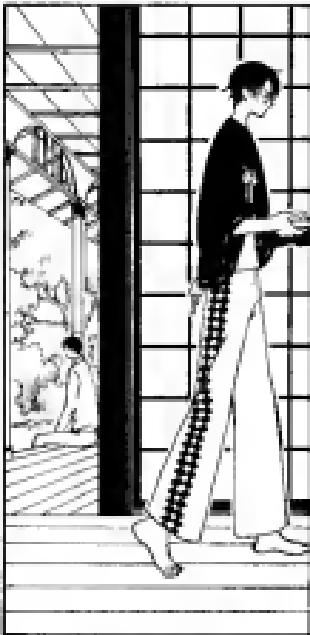
Waterflame@bato.to



Waterflame Scanlations

YOU'RE PRETTY MUCH  
ALREADY ACCEPTED!  
WE DON'T BITE!

SFX: CLATTER.

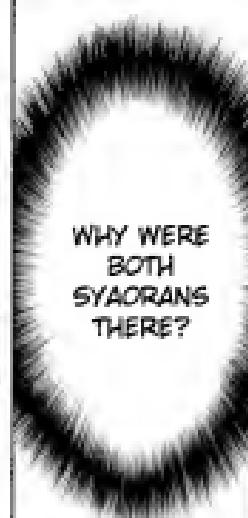


YOUNG

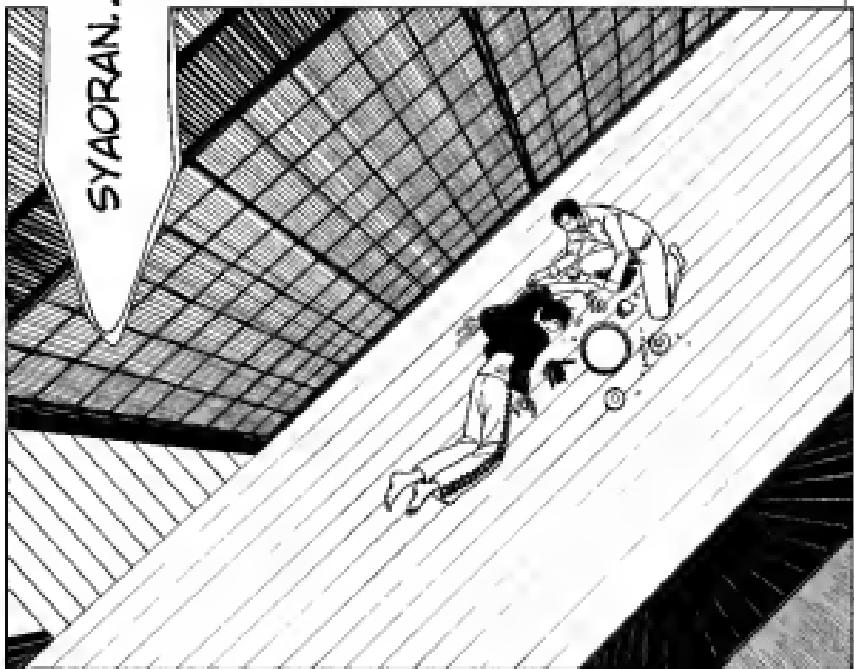


















STILL PEOPLE  
MAY CONTINUE  
THEIR OLD  
VOWS



BECAUSE "THAT  
PERSON" IS  
ALREADY  
"SOMEONE  
ELSE."



IT WILL CERTAINLY  
NOT WALK DOWN THE  
SAME LIFE'S PATH,  
HAVING THE SAME  
MEMORIES



A LIFE  
GONE BY  
CANNOT BE  
RETURNED.



HOPING TO  
MEET ONCE MORE.



EVEN IF THE  
SAME SOUL  
CAN BE  
REINCAR-  
NATED,



NEXT CHAPTER TO BE IN VOLUME 12/7!!



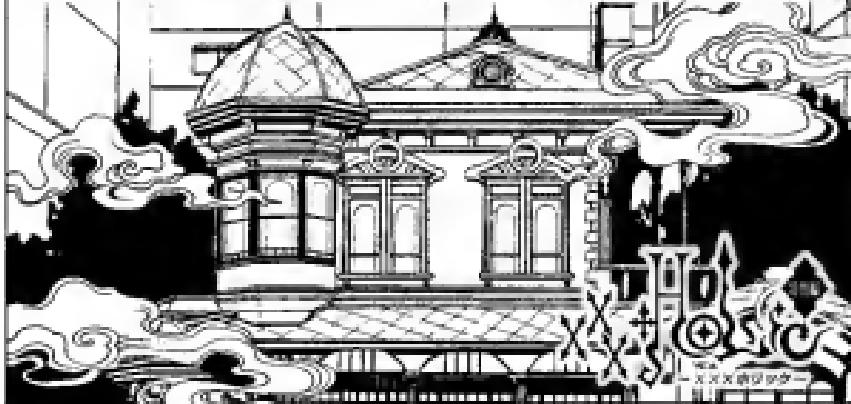
THE FOLLOWING IS A XXXHOLIC SHORT  
FOR SUGA SHIKAO'S NEW SONG: ANATA  
HITORI DAKE SHIAWASE NI NARU KOTO  
WA YURUSA RENAI NO YO

READ MORE ABOUT IT HERE:  
[HTTP://CHIBIYUUTO.COM/2015/12/06/CLAMP-TO-DRAW-SPECIAL-XXXHOLIC-MANGA-FOR-SUGA-SHIKAOS-NEW-SONG/](http://CHIBIYUUTO.COM/2015/12/06/CLAMP-TO-DRAW-SPECIAL-XXXHOLIC-MANGA-FOR-SUGA-SHIKAOS-NEW-SONG/)

SHORTEN LINK: [HTTP://BIT.LY/21NQA47](http://bit.ly/21NQA47)

# CLAMP×スガシカオ

CLAMPによる、スガシカオの新連載を描いてきたこれまでの連載の中でも最も人気のある「CLAMP×スガシカオ」がついに再登場! ついに貴族院の魔力が苏る!



2006年のアニメ「XXXHOLiC」から紡がれた

# CLAMP × スガシカオの縁は

衝撃という形で、ひとつここに結実す。

inspired by スガシカオ「あなたひとりだけ 幸せになることは許されないのよ」

特別編

～XXXホリック～

スガシカオの新曲をもとに創造された

音楽絵巻のような「XXXHOLiC」の世界が

華麗かつ妖艶に、幕を開ける！

「XXXHOLiC・冥」単行本第1~10巻、好評発売中!!

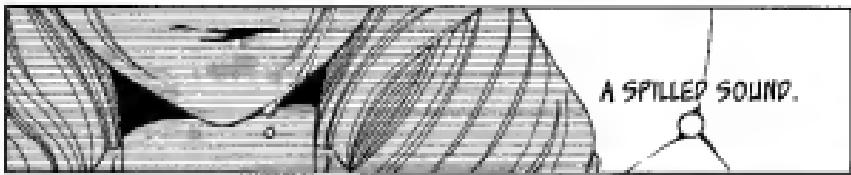
Presented by CLAMP



AND SO



I WILL NOT  
ALLOW IT.





I WANT A 10TH  
CENTURY SPELL  
TO TURN MY  
TEARS TO  
POISON.





FROM BLOOD COMES RED  
EVERYTHING IS OMITTED  
TEARS ARE...

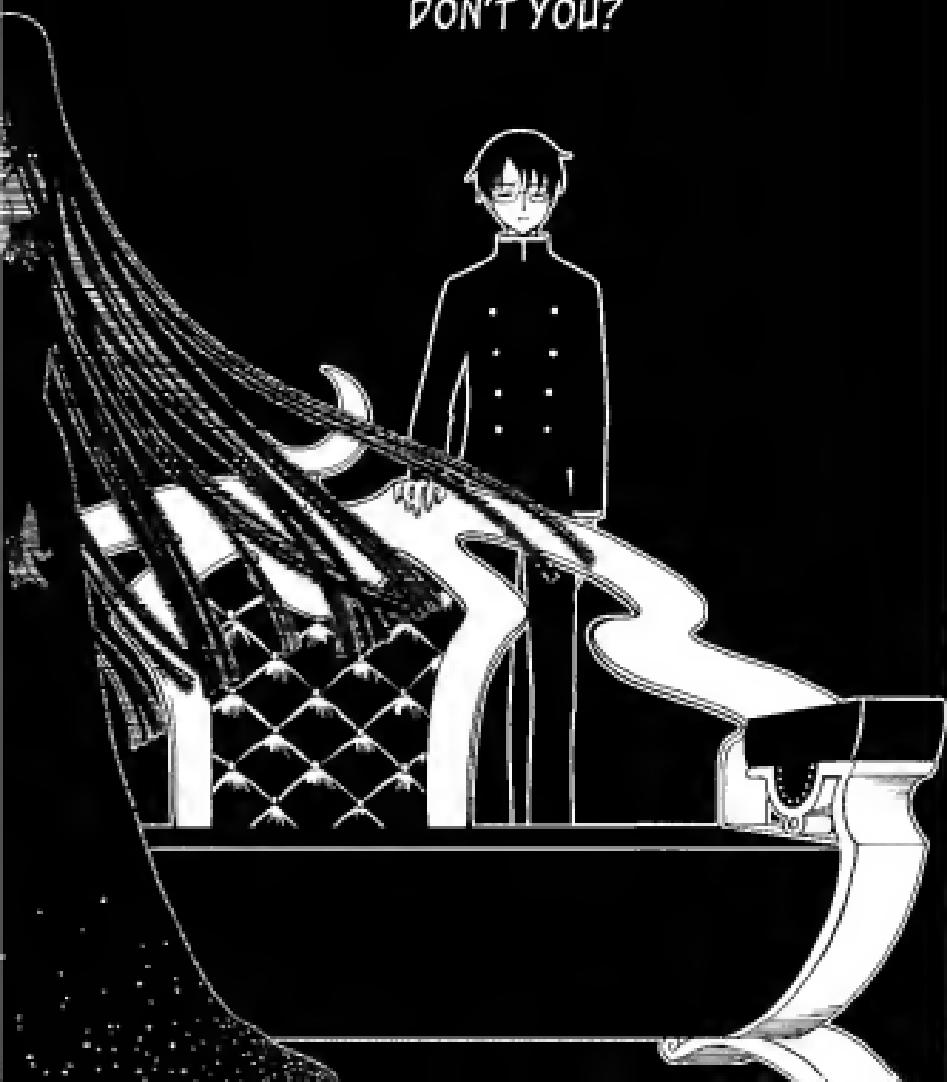




YOU UNDERSTAND THAT



DON'T YOU?





YOU  
UNDERSTAND  
THAT DON'T  
YOU?

I UNDER-  
STAND

I CANNOT ALLOW FOR YOU  
ALONE TO BE HAPPY.



TO BE CONTINUED IN THE 1/12 ISSUE.

**WATERFLAME SCANLATIONS**

**TRANSLATOR:**  
**>MEGATRON**

**TS/CLEANER:**  
**>WATERFLAME**

**QC:**  
**>XENON**

**PROOFREADER:**  
**>SQUIDTHESID**

Waterflamescans.net

Waterflamescans

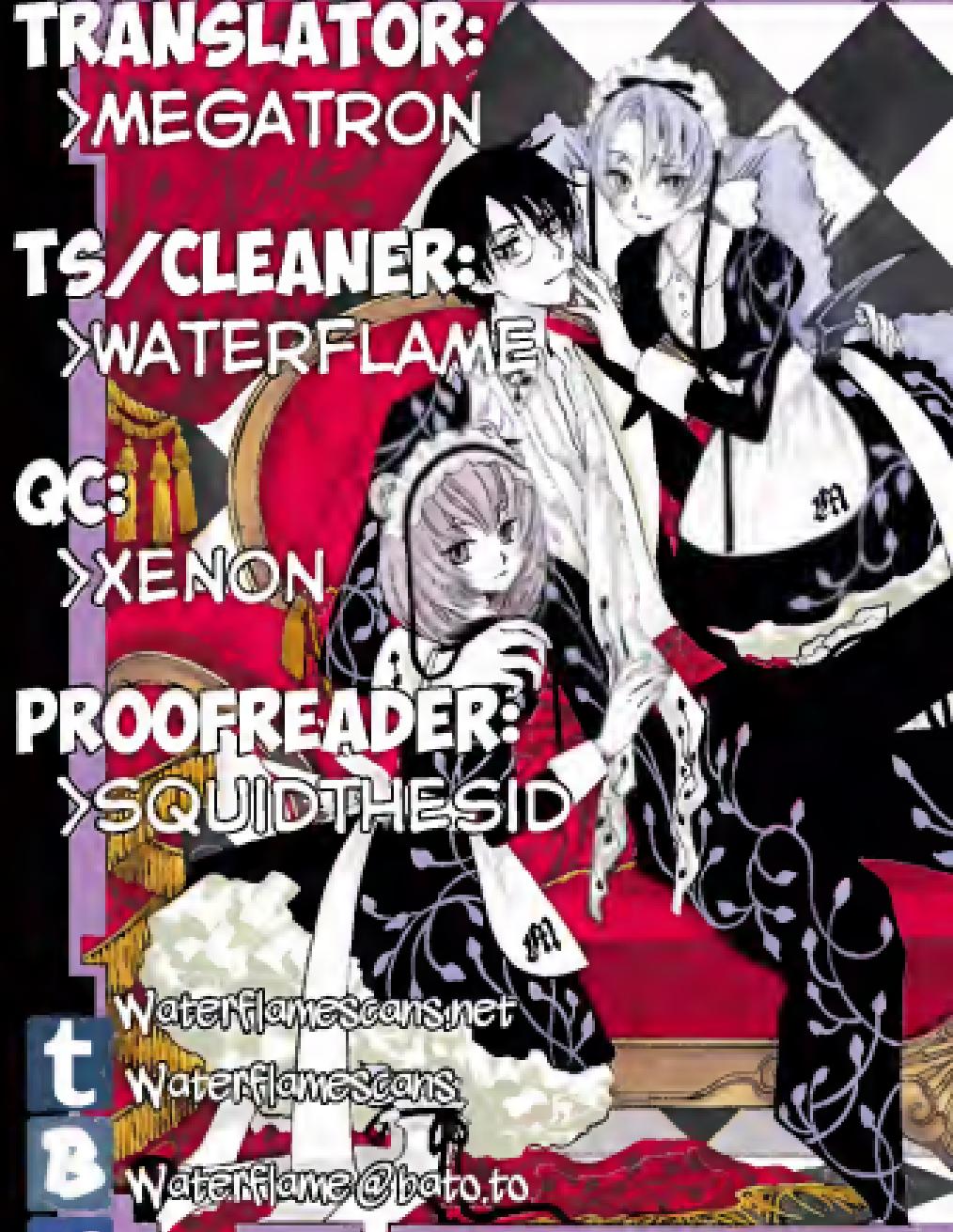
Waterflame@boto.to

Waterflame Scanlations

t

B

f





CLAMP

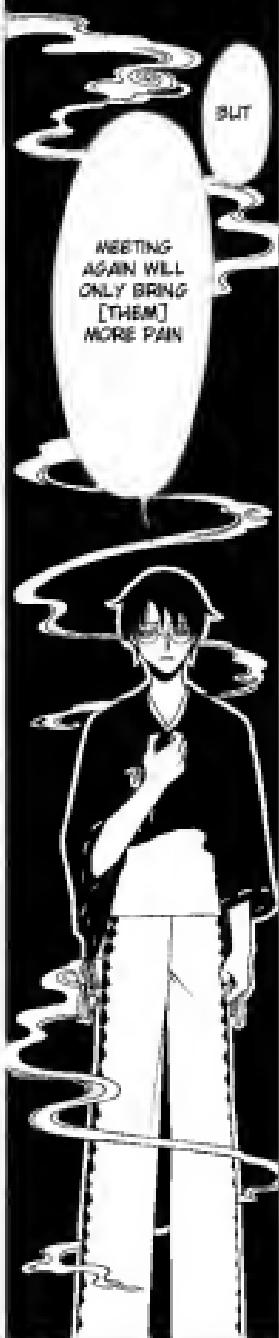
~XXXホリック・レイ~



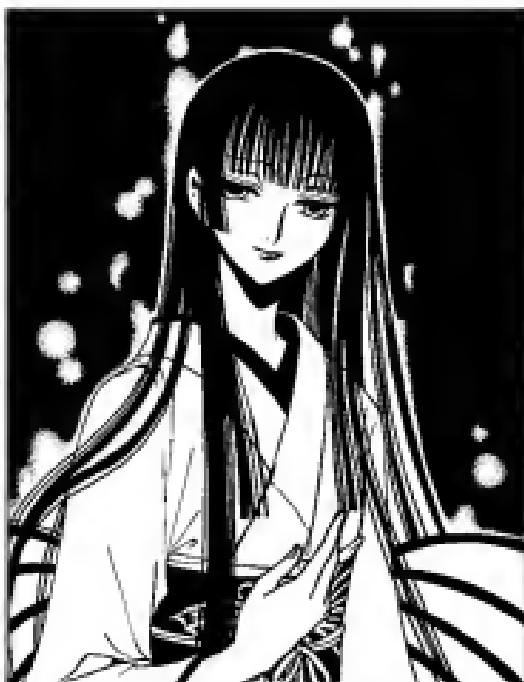
WHEN WE PARTED  
[WAYS] IN THAT  
WORLD



JUST  
LIKE



MEETING  
AGAIN WILL  
ONLY BRING  
[THEM]  
MORE PAIN

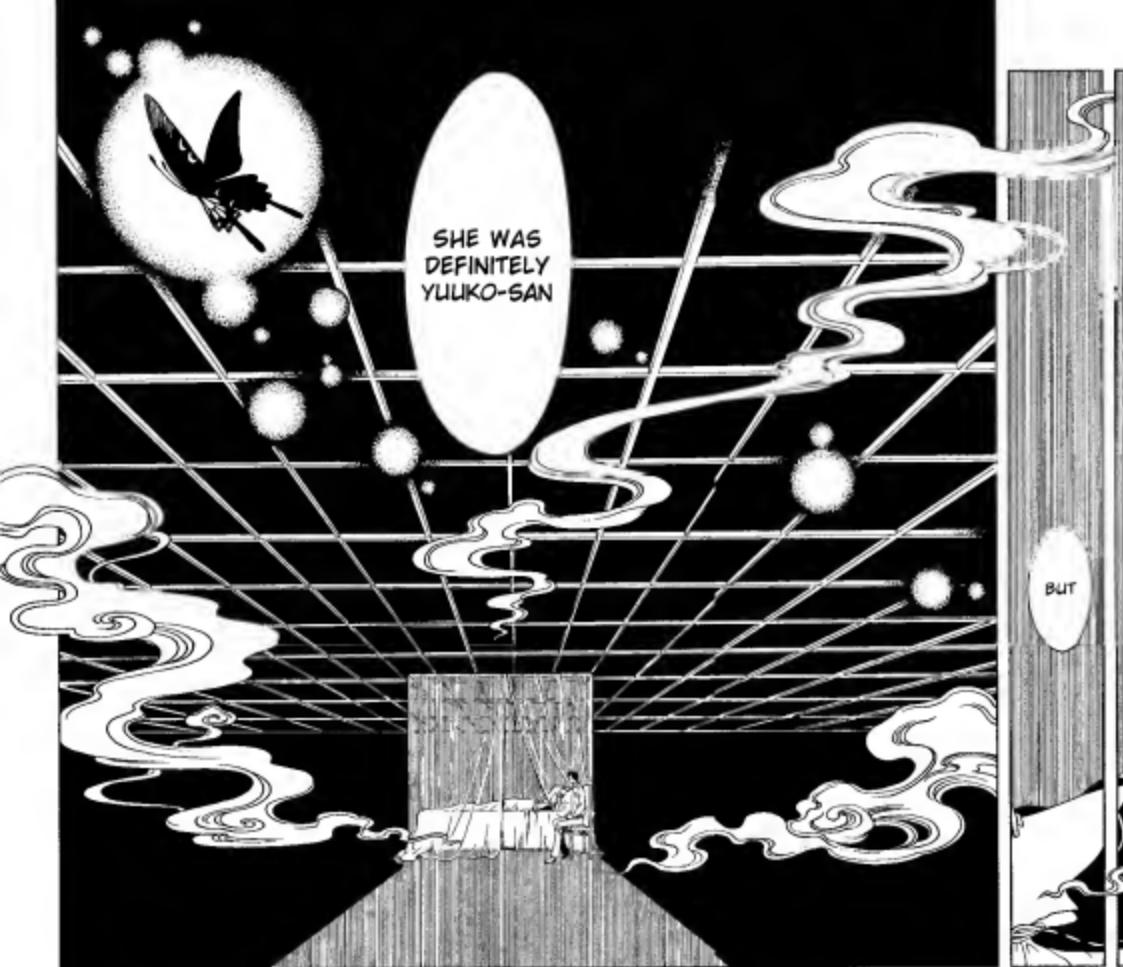


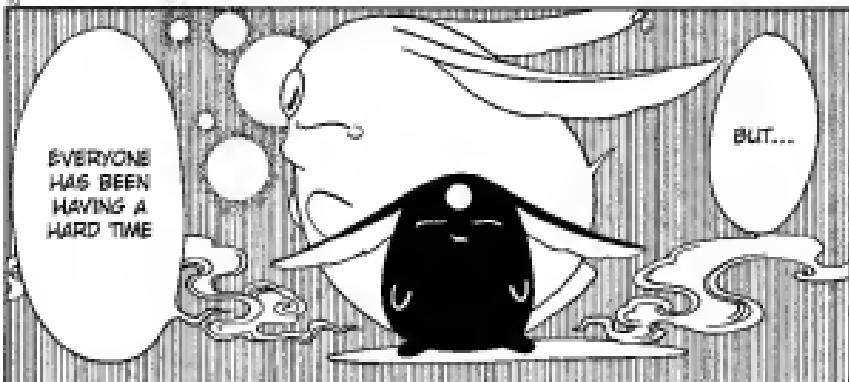
















WHILE DOMMEKI MUST CHOOSE IN ORDER TO "PROGRESS," NOW HE TRUSTS HIS FRIEND WILL CONTINUE TO WAIT, EVEN IF IT'S MORE PAINFUL...

**WATERFLAME SCANLATIONS**

**TRANSLATOR:  
>MEGATRON**

**TS/CLEANER:  
>WATERFLAME**

**QC:  
>XENON**

**PROOFREADER:  
>AQUA**

Waterflamescans.net

Waterflamescans

Waterflame@boto.to

t

B

f

Waterflame Scanlations

EVEN IF I DISAPPEAR FROM THIS WORLD I WILL NOT

小娘に渡した依頼品は、果たして  
役に立ったのだろうか……!? シリーズ累計1370万部突破!!

単行本第1～3巻、好評発売中!!

大切な人を救うためなら  
この世から消え去ること  
なら何もない

CHAPTER 48



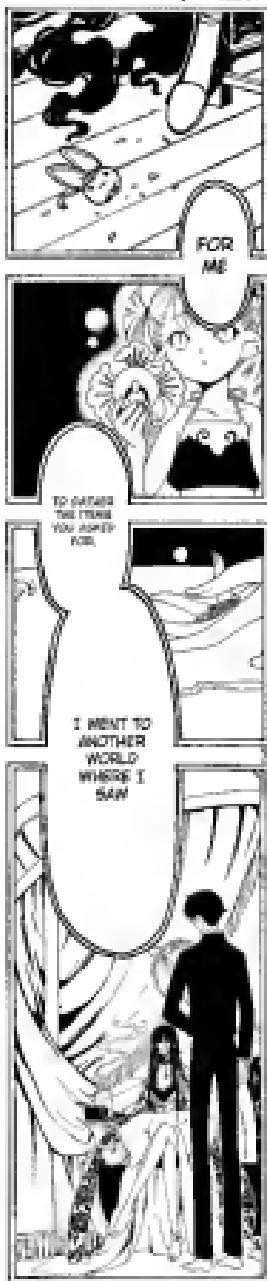
～XXXホリック・レイ～

CLAMP

BEGRUDGE ANYTHING IF I CAN SAVE AN IMPORTANT PERSON

SEEING THAT SYAORAN HAPPENED UPON THE OTHER SYAORAN, WATANUKI COMES UP WITH ONE ANSWER. THERE IS ONLY ONE THING HE MUST DO...



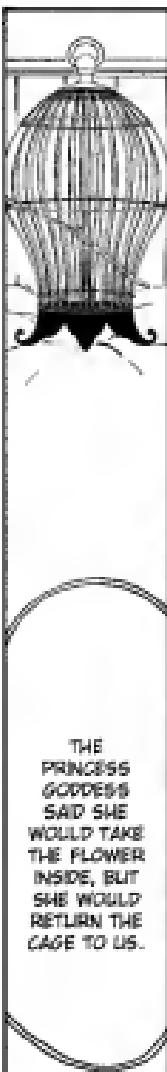


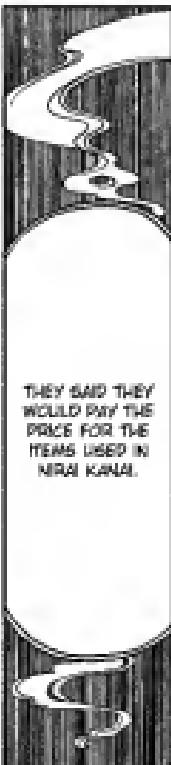
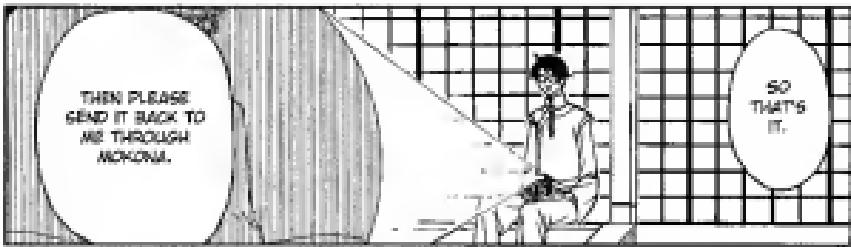


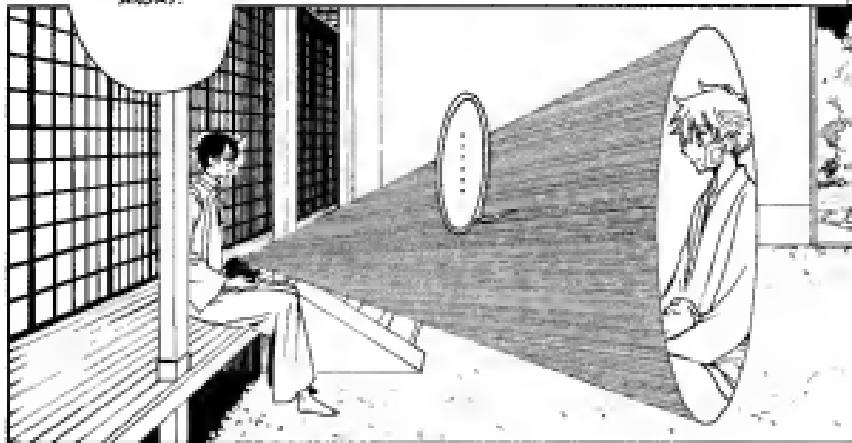
I HAVE ALSO FOUND AN ANSWER.

EVEN THOUGH YOU AND I, SYACRAN, AREN'T EXACTLY ALIKE

AN ANSWER THAT WILL LET ME MEET YUUKO-SAN AGAIN.





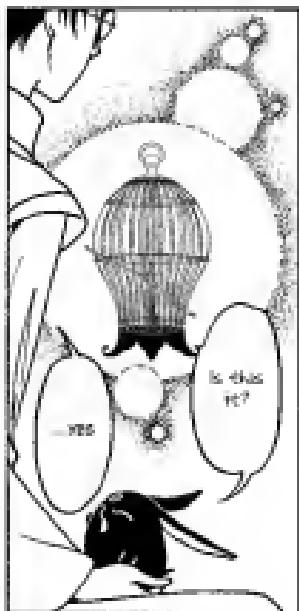
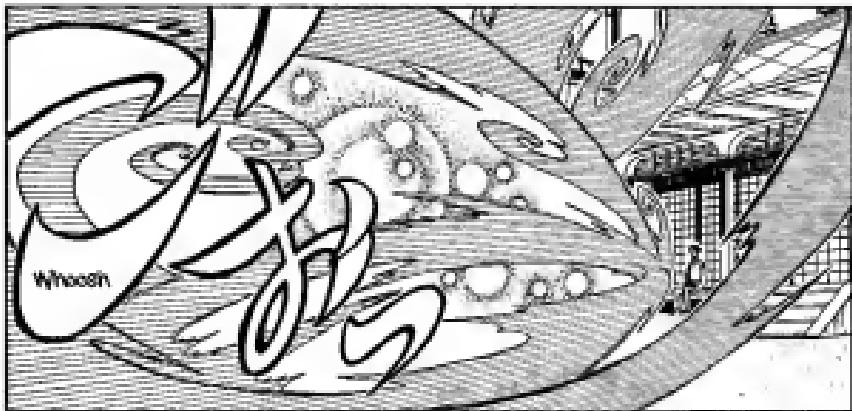


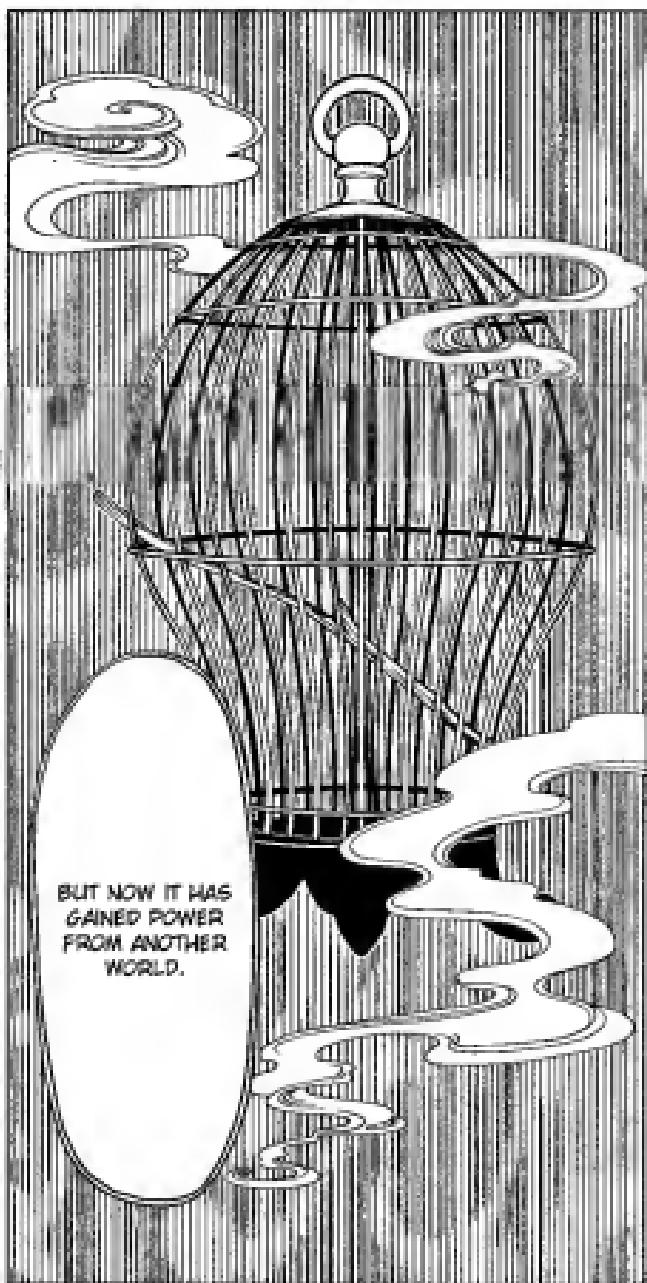




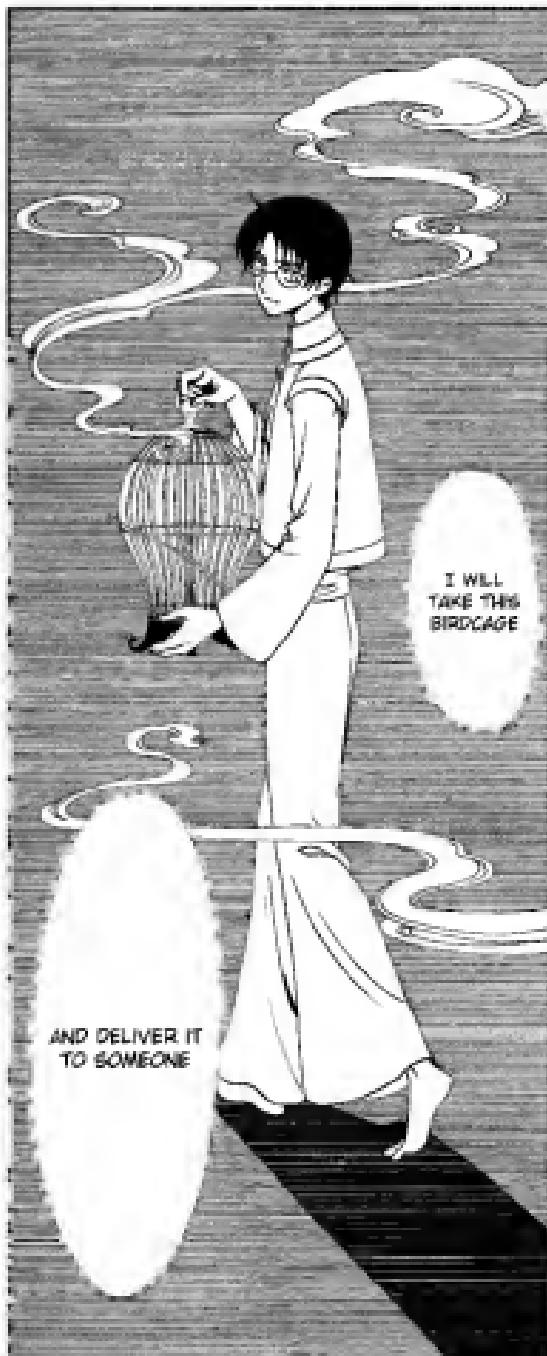
SPX:  
SHPP  
BONG







EVERYTHING BROUGHT TOGETHER BY CHANCE IS CONNECTED BY THE KEP STRING  
CALLED FATE. THE CAGE GAINING POWER AND THEN RETURNING IS ALSO AN ACT OF  
HITSUJIN. OUR STORY TAKES A NEW TURN.



TO BE CONTINUED IN  
YOUNG MAG 4/11

# WATERFLAME SCANLATIONS

WE ARE LOOKING FOR TRANSLATORS (JP/CH) FOR THE PROJECTS BELOW OR THEY WILL HAVE TO BE PUT ON INDEFINITE HOLD.



YOU'RE PRETTY MUCH  
ALREADY ACCEPTED!

WE DON'T BITE!

NO PREVIOUS EXPERIENCE  
REQUIRED! WHY NOT GIVE IT A  
SHOT?



Waterflamescans.net  
Waterflamescans



Waterflame@bato.to



Waterflame Scanlations

**WATERFLAME SCANLATIONS**

**TRANSLATOR:**  
**>MEGATRON**

**TS/CLEANER:**  
**>WATERFLAME**

**QC:**  
**>XENON**

**PROOFREADER:**  
**>NYANKURO**

Waterflamescans.net

Waterflamescans

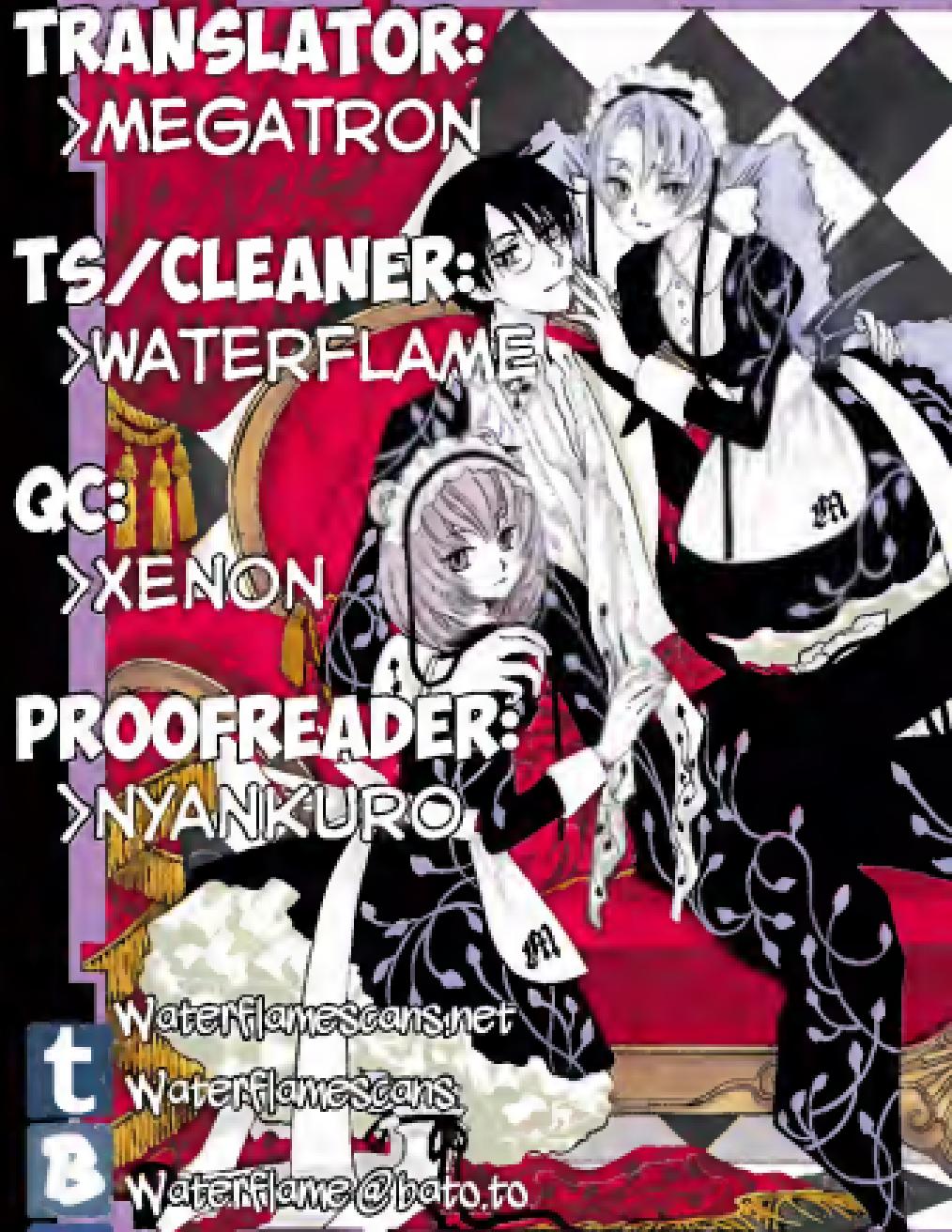
Waterflame@boto.to

Waterflame Scanlations

t

B

f



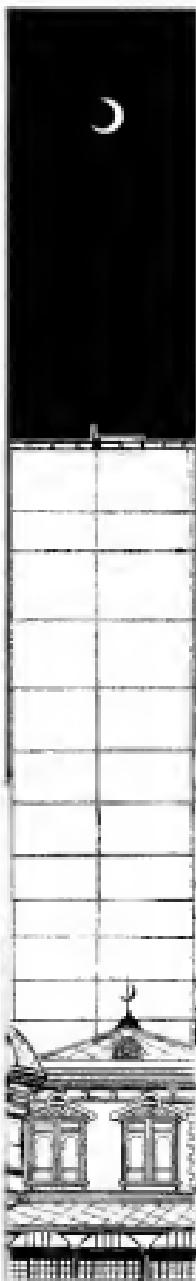
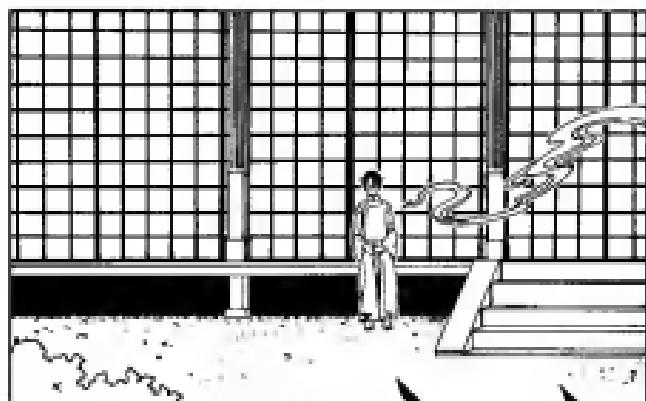
BECAUSE OF WATANUKI'S CHOICE, HE MAY EASILY FADE AWAY. BUT THIS CHOICE WAS NOT MADE FOR THE SAKE OF ONE PERSON, BUT TO RESCUE TWO PEOPLE. IT IS ONLY THAT THERE IS NOT ENOUGH TIME AND INFORMATION.



連載第49回

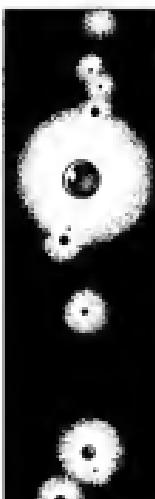
— XXXHolic レイ —

SUDDEN RAINFALL INDICATES THE ARRIVAL OF A CERTAIN SOMEONE. IN ORDER TO  
SAVE THE ZASHIKI-WARASHI AND HEAR THE TRUSTEE'S CHOICE, THE ANB-WARASHI HAS  
COME TO THE SHOP.

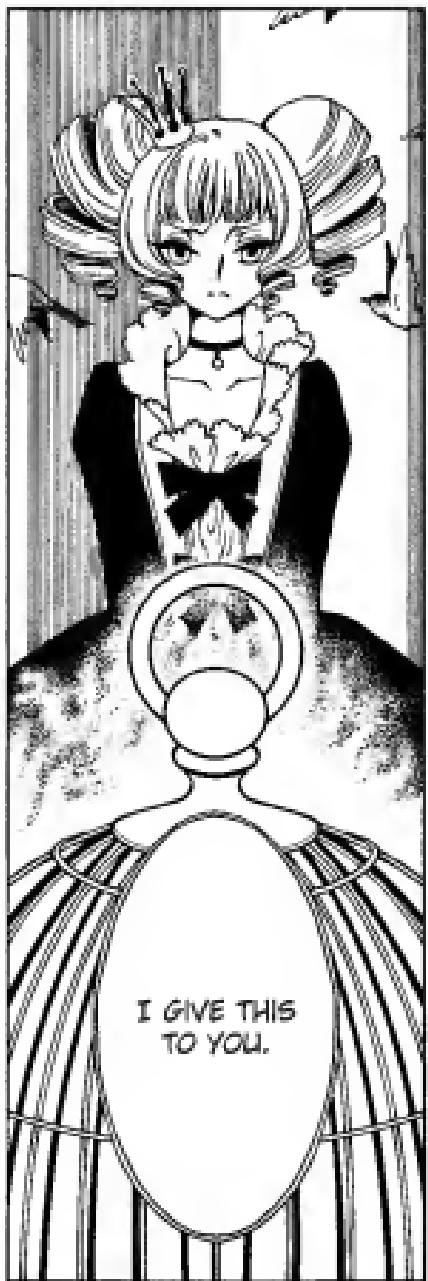
















WATANUKI'S EYES ARE ALREADY CLEAR. THIS IS TO  
REALIZE THE TASK ENTRUSTED TO HIM BY SYAORAN, IN  
ACCORDANCE WITH FATE. IT CANNOT BE ABANDONED!!

IF THERE'S  
ANOTHER WAY,  
THEN WE MUST  
USE IT.

THAT'S IT.

SO THAT'S IT.

I'M SORRY.  
THIS CAN ONLY  
BUY THE  
ZASHIKI-  
WABASHI A BIT  
MORE TIME

BUT WITH YOU  
BY HER SIDE,  
SHE WILL  
SURELY BE AT  
EASE.

SHE DIDN'T WANT TO  
SEE ME AND DIDN'T  
CONTACT ME

BUT WHILE I'VE BEEN  
WAITING HERE FOR  
YUUKO-SAN, I'VE COME  
ACROSS ANOTHER  
METHOD BEIDES USING  
THE RED PEARL.

# WATERFLAME SCANLATIONS

WE ARE LOOKING FOR TRANSLATORS (JP/CH) FOR THE PROJECTS BELOW OR THEY WILL HAVE TO BE PUT ON INDEFINITE HOLD.



YOU'RE PRETTY MUCH  
ALREADY ACCEPTED!

WE DON'T BITE!

NO PREVIOUS EXPERIENCE  
REQUIRED! WHY NOT GIVE IT A  
SHOT?



Waterflamescans.net  
Waterflamescans



Waterflame@bato.to



Waterflame Scanlations

**WATERFLAME SCANLATIONS**

**TRANSLATOR:  
>MEGATRON**

**TS/CLEANER:  
>WATERFLAME**

**QC:  
>XENON**

**PROOFREADER:  
>AQUA**

Waterflamescans.net

Waterflamescans

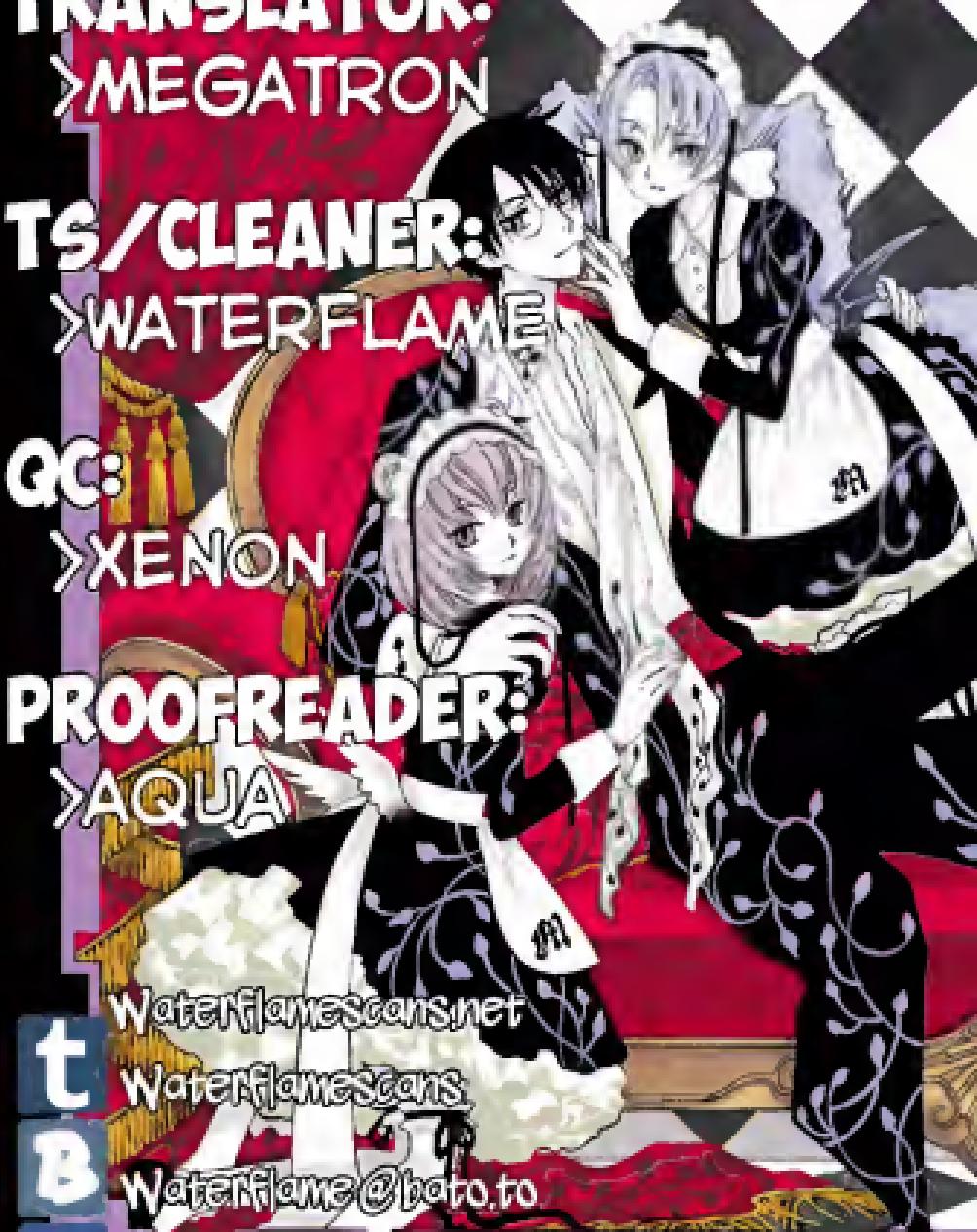
Waterflame@boto.to

Waterflame Scanlations

t

B

f



WITHOUT CEASING TO GRANT CUSTOMERS' WISHES, WE HAVE REACHED CHAPTER 50!!  
THE STORY OF THE RED PEARL IS ALSO COMING TO A CLIMAX!!  
WILL THE AME-WARASHI'S WISH BE GRANTED?!



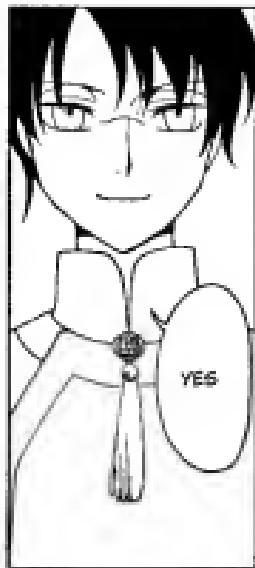
**CLAMP**

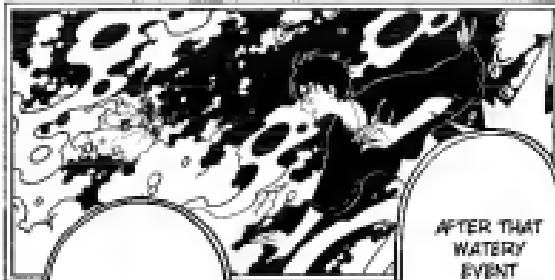
~ XXXX ホリック・レイ ~

THOUGH IT WASN'T THE AME-WARASHI'S WISH, SHE MUST COMPLY WITH WATANUKI. THE NOW GROWN-UP SHOPKEEPER'S REQUIREMENT IS...

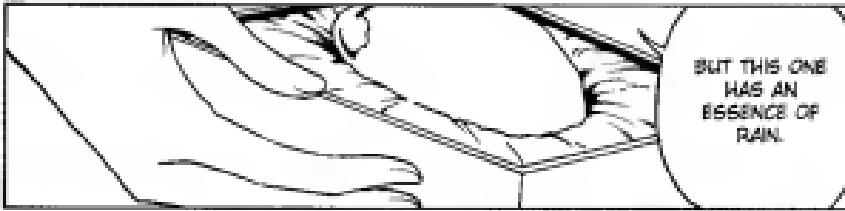








YES  
THAT'S  
TRUE



BUT THIS ONE HAS AN ESSENCE OF RAIN.



YES



FLOWING INSIDE IT

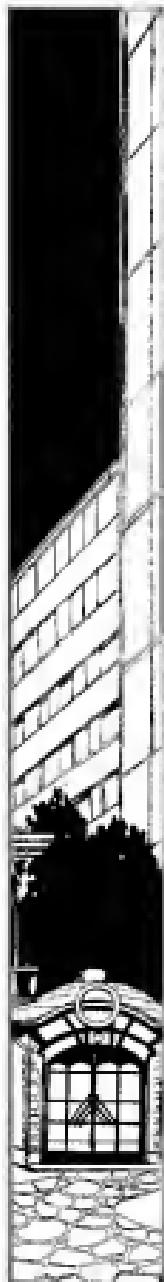
IS RAIN-WATER.

AND

IT'S A  
TRULY  
EXCEPT-  
IONAL TYPE,  
ISN'T IT?

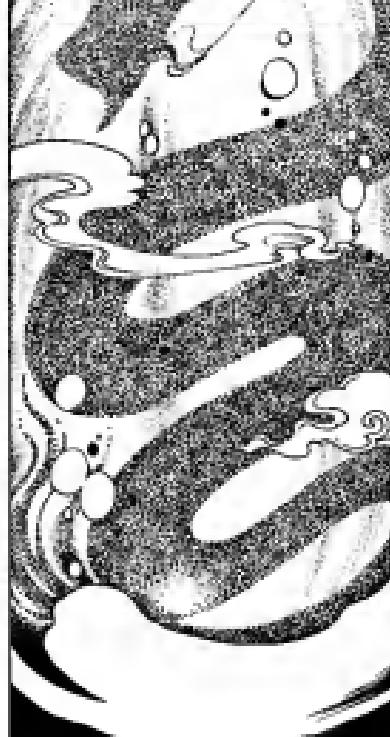








THE CYCLICAL TURNING OF FATE DROVE DOLMEDI TO BRING THIS AMBER TO THE "SHOP." THE TIME TO GRANT CUSTOMER'S WISHES HAS COME.



NEXT CHAPTER TO BE RELEASED 5/30!

# WATERFLAME SCANLATIONS

WE ARE LOOKING FOR TRANSLATORS (JP/CH) FOR THE PROJECTS BELOW OR THEY WILL HAVE TO BE PUT ON INDEFINITE HOLD.



NO PREVIOUS  
EXPERIENCE REQUIRED!  
WHY NOT GIVE IT A  
SHOT?

YOU'RE PRETTY MUCH  
ALREADY ACCEPTED!

t

Waterflamescans.net  
Waterflamescans

B

Waterflame@bato.to

f

Waterflame Scanlations

WE DON'T BITE!

## LAST CHAPTER NOTICE:

FOR CHAPTER 50 ON THE FIRST PAGE, THERE WAS A NAME MISTAKE. "ZASHIKI-WARASHI" SHOULD BE "JORUOU-GUMO"(SPIDER LADY). SORRY ABOUT THAT. THE LINE SHOULD BE "THAT'S EXACTLY WHAT THE JORUOU-GUMO SAID."

WITHOUT CEASING TO GRANT CUSTOMERS' WISHES, WE HAVE REACHED CHAPTER 50!!  
THE STORY OF THE RED PEARL IS ALSO COMING TO A CLIMAX!!  
WILL THE ANE-WARASHI'S WISH BE GRANTED?!!



CLAMP

— XXX おり少タ・レイ —

# WATERFLAME SCANLATIONS

**TRANSLATOR:**  
➤MEGATRON

**TS/CLEANER:**  
➤WATERFLAME

**QC:**  
➤XENON

**PROOFREADER:**  
➤AQUA

WaterflameScanlations.net

WaterflameScanlations

Waterflame@b2to.to



Waterflame Scanlations

THE NUGGET OF TRUTH STILL HAS NOT SURFACED! THE AMBER'S STORY DEEPENS!



CHAPTER 51



GEN SPLASH



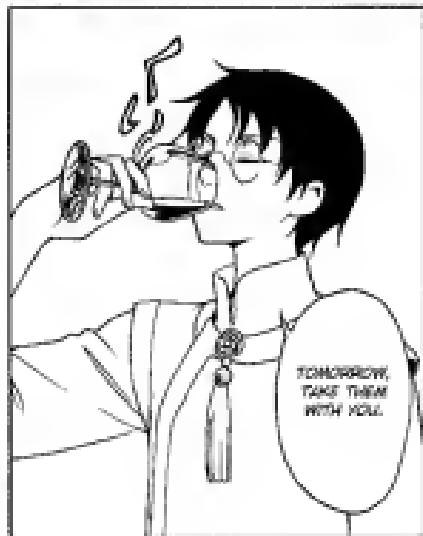
CLAMP

~ XXXホリック・レイ ~

THE ENTRUSTED TIME IS OVER, BUT BEFORE THE AMBER'S PURPOSE IN THE SHOP IS DISCOVERED, HE DOESN'T WANT TO RETURN IT. WATANUKI MUST KEEP UP THE SHOPKEEPER'S PRIDE.









BUT

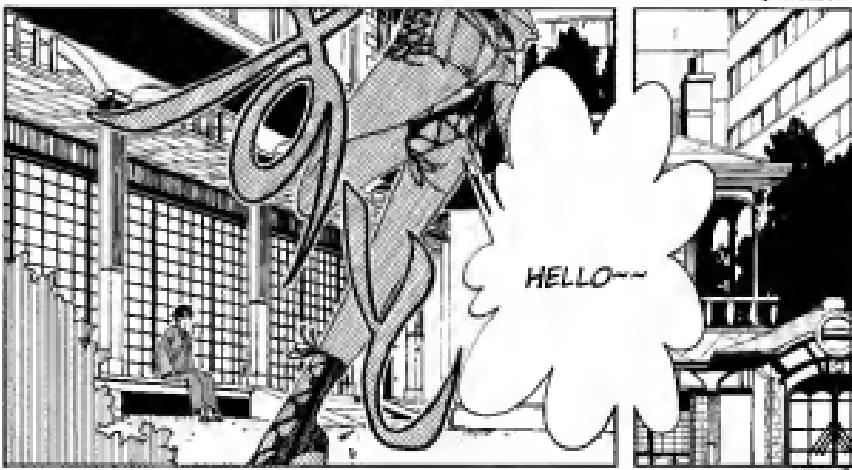
STILL  
UNCLEAR.

IT'S

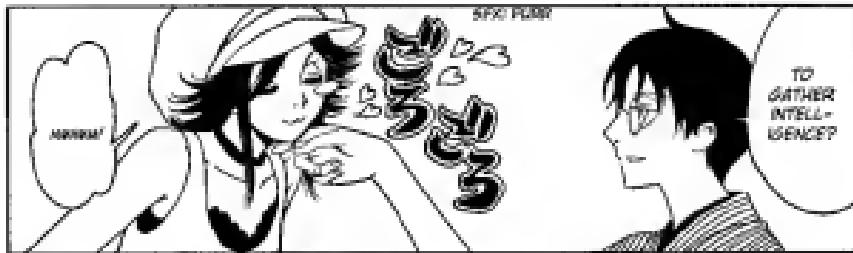
AND  
THE RED  
PEARL

CAME TO THIS  
SHOP FOR A  
REASON.

THIS



WATANUKI HAS TURNED INTO A CAT GIRL TAMER. WITH THE NEKOMUSUME'S QUICK INFORMATION GATHERING POWERS, THEY CAN UNTIE THE REMAINING THREADS OF DOUBT.



NEXT CHAPTER TO COME OUT IN THE 6/27 ISSUE!

# SORRY FOR THE LATER THAN NORMAL CHAPTER RELEASE!

...ON THE BRIGHT SIDE  
WE DO HAVE A NEWLY  
REDESIGNED WEBSITE!

**WATERFLAMESCANS.NET**



# WATERFLAME SCANLATIONS

**TRANSLATOR:**  
➤MEGATRON

**TS/CLEANER:**  
➤WATERFLAME

**QC:**  
➤XENON

**PROOFREADER:**  
➤AQUA

WaterflameScanlations.net

WaterflameScanlations

Waterflame@b2to.to



Waterflame Scanlations

WE HAVE BROKEN 50 CHAPTERS AND COME TO THE HIGHEST CLIMAX OF THE RED PEARL SAGA!!

連載第52回

押  
SHE WILL NOT TURN AWAY ANOTHER PERSON, AND TOGETHER THEY WILL GENTLY KEEP WATCH OVER EVERYONE.

守りつけめん  
するこじめん

先

A SAGE SHINES A LIGHT TO ILLUMINATE THE DARK PATH AHEAD.

を照らす者  
の光

エピソードを收録 最新第4巻、今秋発売予定!!

毎月一日の生放送  
世界の恋とほら 第1~4巻好評発売中!!

戻

CLAMP



~XXXホリック・レイ~

THOUGH WATANUKI IS ALREADY A PRACTICING SHOPKEEPER,  
PRESENTLY HE HAS ENCOUNTERED A PROBLEM!!

ONE PUBLISHING



NEKOMUSUME HAS COMES TO SPEAK WITH WATANUKI ABOUT THE ZASHIKI-WARASHI. THE NEWS SHE HAS BROUGHT COMES WITH CONCERN









THE PURE HERE REFERS TO RITUALISTICALLY PURE AS SHI BUDDHISM.





NOTE: FLASH BACK

THOUGH THERE'S  
STILL A LITTLE  
TIME BEFORE  
SHE BECOMES  
A "ZASHIKI"

THOSE WHO DESIRE  
THE "ZASHIKI"  
EXISTENCE ARE  
ALREADY ON THE  
MOVE

SOON

THERE  
WONT BE  
ANY MORE  
TIME...

TO PREVENT  
THE ZASHIKI-  
WARASHI FROM  
DISAPPEARING...

SO...

IS THE ZASHIKI-  
WARASHI GOING  
TO DISAPPEAR  
BEFORE THAT  
HAPPENS?



SPK CLENCH

X Holic



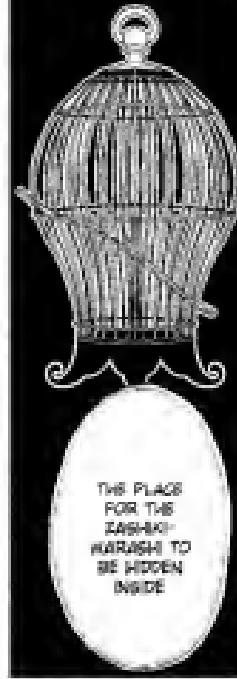
...AND DO YOU  
KNOW WHO  
THOSE PEOPLE  
ARE?



BUT

ANYONE WITH  
POWER KNOWS  
ABOUT IT. AND  
THAT'S BASICALLY  
WHO WANTS IT.

IT'S LIKE  
I SAID

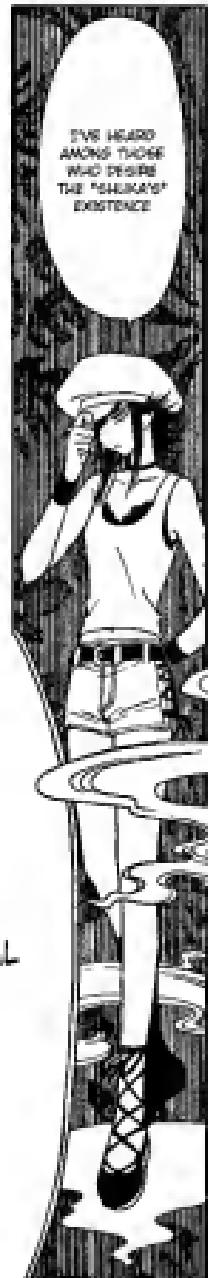








THE PERSON WATANAKI WANTS TO MEET...  
WILL THEY MEET AGAIN...?! FIND OUT SEPTEMBER 5TH!



単行本シリーズ累計1370万部突破のダークファンタジー

この花を送り届けるために

「おの人」に逢わなければなければならない。

そして選ばなければならない。

自分の行く末を



園の中へ誘えてしまった娘を守り続けるため、四月一日は店主となり、客の面倒を叶えていた。ある日、元の世界に戻ったように娘が四月一日をこき使ひ、料理を販賣する。しかしそれは四月一日が手前の園で叶えるため。

魔術の基本を教めるため、娘を連って別の次元に浮ってきた魔女で、目の前にいる他の魔術の術子ではなかった。

魔女がいるままも別れる事も知ってしまった四月一日だが、娘に自分の状況を理解し、ひとつの前例をする。ここから新たな物語が始まり

第①～③巻、大増刷にて好評発売中!!